p. 33

POBLE.

863

63

3

SU ORIGEN, PUNDACION, BELLEZAS,
CURIOSIDADES, RECUERDOS HISTÓRICOS
EN DESCRICCEON.

POR

Andres des Bofarull y Brocá.



UVA. BHSC. LEG. 11-1 nº0863 TARRAGONA:

Establecimiento tipografico de A. Boix, hermano y Compa

1848.

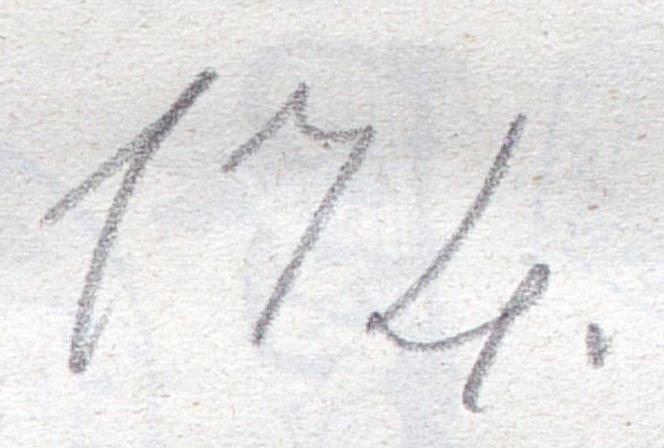
33

CARTER BETTER BETTER

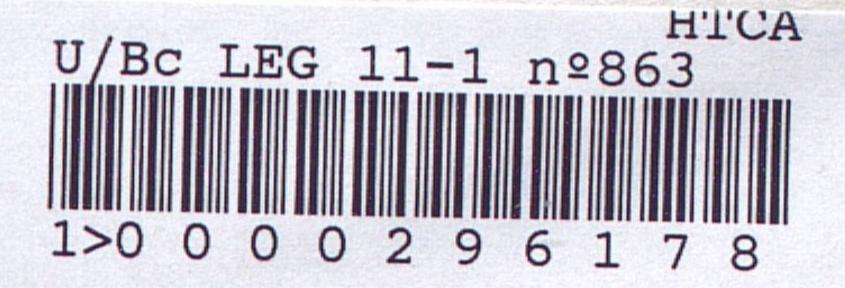
COMPANY FOR THE LENGTH

UVA. BHSC. LEG.11-1 nº0863

POBLET.



UVA. BHSC. LEG.11-1 nº0863



UVA. BHSC. LEG.11-1 nº0863

POBLET,

BU ORIGEM. FUNDACION. BELLEAS.

CURIOSIDADES, RECUERDOS HISTÓRICOS

T DESTETOT.

POR

Audres des Bofarull y Brocá.



UVA. BHSC. LEG. 11-1:n°0863

Establecimiento tipografico de A. Boix hermano y Comp.

1848.

CHARACTE LEGISLANTED LEGISLE

HAT

Es propiedad del autor, quien perseguirá ante la ley al que lo reimprima sin su consentimiento.

UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

.8181

Me tomo la libertad de dirigir á V. estas sencillas memorias las que espero aceptará como á espresion de un antiguo condiscipulo. Como hijo de aquel célebre monasterio, no dudo será un triste recuerdo para V.; sin embargo, creo que nadie mejor que un hijo puede apreciar los restos, insignificantes para un indiferente, que lo son aquellos que hayan pertenecido á una madre.

Tarragonal Settember der 1818.

Mi objeto al publicar estas memorias, ha sido contribuir por medio de ellas á evitar las continuas mutilaciones que todos los dias sufren aquellas venerandas ruinas; pues estoy convencido que sabiendo el que las visite, la historia de cada una de sus piedras, no habrá mano por osada que sea, que se atreva á concluir con lo que solamente está reservado á la injuria de los tiempos.

Mis trabajos se verán recompensados si logro el objeto indicado, y no dudo llenará tambien de gozo su sensible corazon, entusiasta de los recuerdos gloriosos y bellezas de nuestro pais.

Soy de V. S. S. Q. S. M. B.

Audres des Bofarull.

Reus 11 de Junio 1848.

UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

rodos y maisentes detrocs calabanes que antes do

mornisteron que sus restos mortales, su famo

the monte remarkable on hundred commenced

Sr. Andres de Wofarull.

Tarragona 1 Setiembre de 1848.

in omen enter east enter come aceptant come a Mi apreciado amigo y condiscipulo: he recibido con sumo placer, su escrito sobre POBLET, el que me recuerda las glorias y bellezas que por tantos siglos han sido el orgullo de nuestra cara patria, y de aquel recinto santificado por la virtud é ilustrado por el saber; ofreciendome V. esta relacion histórica escrita con tanta precision y criterio, como todas sus producciones, la que acepto con humitdad y como una prueba de amistad que estrecha mas los vinculos que unieron nuestros corazones desde nuestros primeros años, de to que me honro; ha herido V. mi corazon y las lágrimas que me obliga á verter, han bañado este escrito, bien que son hijas de una amarga tristeza; pero tristeza que derrama en mi espiritu un bálsamo desconocido que yo no puedo esplicar.

Me tomo la libertad de dirigir d F. estas sen-

Me hace V. un honor que no merezco dedicándome esta relacion histórica tan habilmente trazada que habla á mi corazon y me manifiesta á vista de las grandezas de las que no existen sino

ruinas, el débil poder del hombre.

Estas ruinas que describe V., mi amigo, son aquellos fuertes torreones, aquellos sólidos muros con sus gigantescas que etas que el encerraban las cenizas respetables de los mas honrados y valientes héroes catalanes que antes de morir quisieron que sus restos mortales, su fama y nombre reposáran en lugar consagrado por la

santidad y la religion; por esto aun en ruinas

este lugar será siempre respetable.

Felices nosotros si consagramos tambien nuestros corazones y tareas á la religion y memorias heróicas y virtuosas, porque entonces la nuestra no pasará y la amistad de V. empezada desde mucho tiempo continuará con eternos lazos con la de este su amigo y condiscípulo que B. S. M.

a01 J. C. Cisterciense.

Manum suum misit hostis ad omnia desiderabilia ejus: (quia vidit gentes ingressas sanctuarium suum, de quibus prœceperas ne intrarent in ecclesiam tuam.

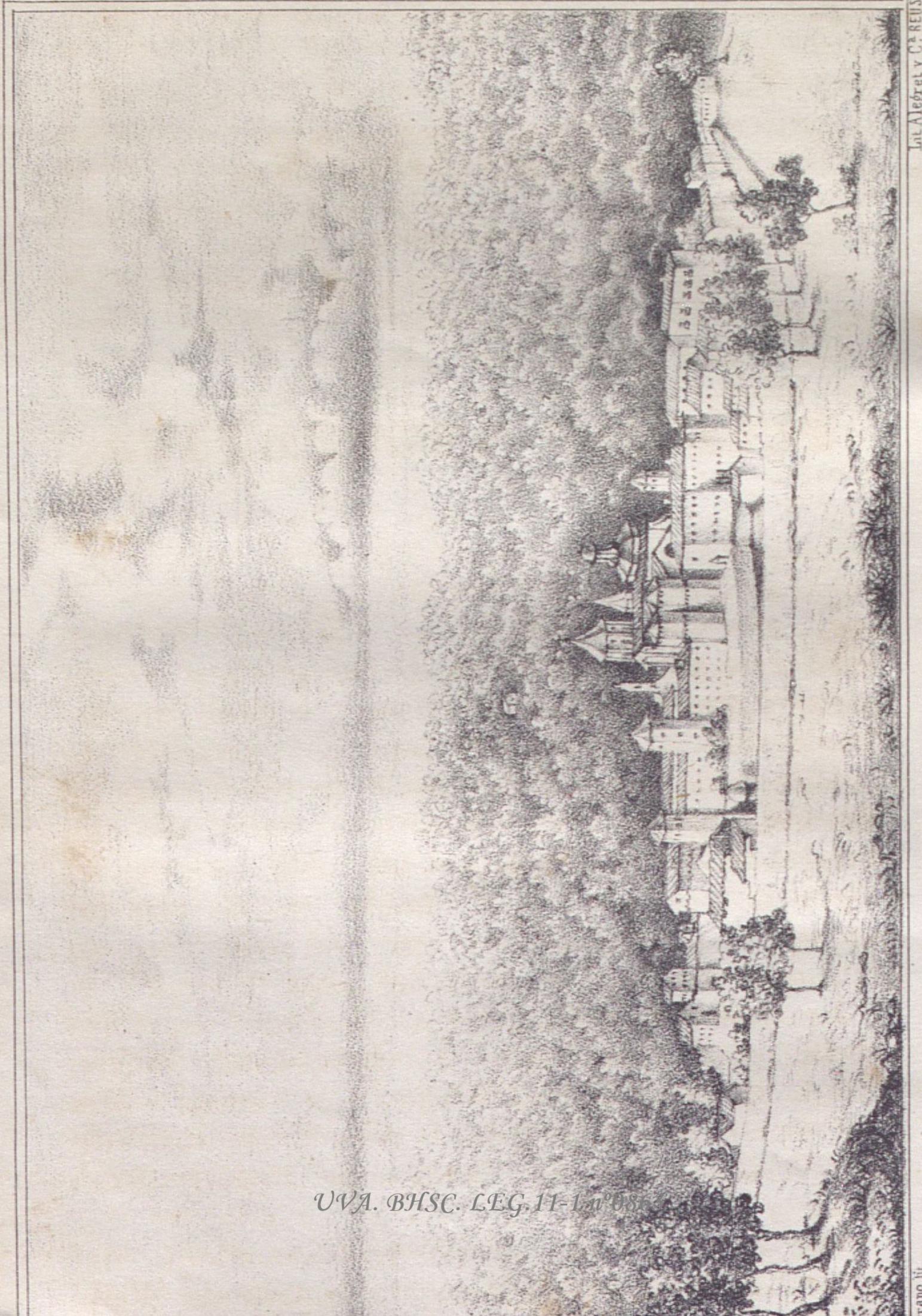
Jeremice Lam. 4.*

santidad y la religion; par esto aum en ruigus este lugar seri siempre respetable.

Felices nosotros si consugramos tambien nuestros corazones y tureits à la religion y inemorias leróicas y virtuosas, porque entonces la fouestra no pasará y la anxistad de V. empezula desde enuelo tiempo continuará con eternos lazos con la de este su amigo y condiscipulo que B. S. M.

Manum suum misit hostis ad omnia desiderabilia ejus: ¡quia vidit gentes ingressas sanctuarium suum, de quibus prœceperas ne intrarent in ecclesiam tuam.

Jeremiæ Lam. 1.4



Seberano lit

ineal divisorialise hallant substituted for due

-89b ob zomadene zotimit zovva de des-

roq obalglib ann omergololgrag un amrol gidiro

Visto Manner to du

gramms y casas de recreo.

Todo aquel dilatado espacio, quedaba cerrado

con el término de Vimbodí, basta en donde se

ofemdonia le non chandille de dinomet le ninchuele

POSICION CEOCRAPICA. manantales. y hermoseada con algunas

Canteras de hermosisimos y variados jaspes

de que abunda el monte, prestaron inateriales

el lado de mediodia que por el norte.

para las magnificas obras que ramos a des siete leguas N. N. O. de Tarragona y veinte y dos y tres cuartos de Barcelona, se halla un dilatado valle al pie de una montaña cubierta de bosques. Sus ramificaciones comprenden las de Prades, que se estienden hácia mas allá del Priorato. La mano destructora del hombre, en estos últimos tiempos ha hecho desaparecer los añejos é infinitos árboles que cubrian con su inmensa sombra, su desigual superficie.

La cima de la montaña se estendia en linea recta, desde los límites de Montblanch, Rojals, Single de las Cabras, Roger de Encaix, Mas del Pagés, la Muleta, Coll del Tillár, Coll de las Masias, hasta los límites de Prades, Vila-

nova y Vallclara.
Por el Occidente seguia hasta la Coma del Bisbe, Texares, Pi de Barceló, término de Vallclara y Tosal de las ermitas.

Hácia el norte, lindaba en toda su estencion,

con el término de Vimbodí, hasta en donde se junta el torrente de Milmanda con el riachuelo Milans.

Todo aquel dilatado espacio, quedaba cerrado por el lado de Oriente, con los límites y término de la Espluga de Francolí; en mitad de cuya linea divisoria se hallan las ruinas de lo que fué real monasterio de Poblet.

El ámbito cuyos límites acabamos de describir forma un paralelógramo mas dilatado por

el lado de mediodia que por el norte.

Toda esta superficie se hallaba cubierta de bosques, viñas y huertas, refrescada por abundantes manantiales, y hermoseada con algunas

granjas y casas de recreo.

Cánteras de hermosísimos y variados jaspes de que abunda el monte, prestaron materiales para las magníficas obras que vamos á describir, y los robustos y seculares robles de sus bosques bajo el sincél y direccion de célebres entalladores catalanes, no solamente adornaron el interior de la Real Abadia, si que tambien, algunas de las catedrales y antiguas Iglesias de nuestro pais, las escojieron para la fabrica interior de sus coros.

inmensa sombra, su designal superficie.

La cima de la montafia se estendia en linea recta, desde los límites de Montbianch, Rojals, Single de las Cabras, Roger de Encaix, Mas del Pares, la Mulcia, Coli del Pillar, Coll de Linite, Coll de

Por el Occidente seguia das la Coma del Bisbe. Texares, Pi de Barceló, término de Vall-elara y Tosal de la ermitas.

Hacia el norte, lindabà en toda su estencion,

RESEÑA HISTORICA

Famus fueron las precauciones de los mores.

contra cristianos, dando reon el anologistro cul-

mitaño, se le llevaron maniatado y le encerraron

en una de las mazmorras de su incapuguable

DE SU ORIGEN, FUNDACION Y PROGRESO.

à vista du tan rare controlle caso otore à

al hermitano el documento signiente, cuyo ori-

jinal se ludlaba archivado en ol monasterio: es-

cuito con caracteres y lengua drabe, junto con

su traduccion que decia asi:

os trasladamos á los años 1120, cuando la mayor parte de Cataluña se hallaba aun sojuzgada bajo el poder de los sectarios de Mahoma.

En aquel tiempo, un santo varon llamado Poblet natural de Ullés lugar en la Conca de Barberá, dos leguas distante del sitio que posteriormente fué conocido bajo aquel nombre, escojió un rincon solitario y agreste para dedicarse á la vida contemplativa.

Aquel local era conocido bajo el nombre de la Lardeta, hoy la granja mitjana, inmediato al mismo que posteriormente ocupó el monasterio.

El santo varon hallándose casi enteramente apartado de toda comunicacion humana, y para llenar su ferviente objeto, construyó una pequeña ermita.

En medio de sus pias oraciones, se vió sorprendido por los vasallos del mismo Almira Almominiz, Rey de Ciurana, el cual yendo á caza, ó los suyos en una de sus algaradas

contra cristianos, dando con el inofensivo ermitaño, se le llevaron maniatado y le encerraron en una de las mazmorras de su inespugnable castillo.

Vanas fueron las precauciones de los moros, pues al dia siguiente el anacoreta Poblet fué

trasladado milagrosamente á su ermita.

Cojido de nuevo y otra vez, el portento tam-

bien se repitió.

El Rey Almira Almominiz no insistió mas y á vista de tan raro y estupendo caso otorgó al hermitaño el documento siguiente, cuyo orijinal se hallaba archivado en el monasterio escrito con caractéres y lengua árabe, junto con su traduccion que decia así:

«En el nombre de Dios piadoso apiadador, y »la salvacion de Dios sea sobre Mahoma su pro-»feta honrado, sobre él y los suyos y loores á Dios »el uno. sa adullad es santaine el el ser govern

»Esta es la donacion del honrado Rey Almira » Almominiz. 19 oluge un coqueit loppe- del

»Esfuerceos Dios y ayudeos con su ayuda, á »vos el hermitaño Poblet, aquel que habita en "la partida de Lardeta: esfuerceos Dios y ayu-»deos y os faga cercano á su misericordia la

»En lo qual vos fuisteis preso en la villa de »los nioros en tiempo de la guerra, y por »vuestra dignidad y gracia, que Dios os quiso »facer, fuisteis buelto á vuestra hermita, por »ende: yo el dicho Rey Almira Almominiz vos »fago gracia de todas estas montañas y tierras, »que son encestaßpartidan parasyos y para quien »vos quereis indistintamente, sin ninguna revo-»cacion. Y que ningun moro no sea osado de vir contra la dicha mi donacion, so pena de la widanale sus oh mu in solita sel à asso

»Otro si: vos aseguro, que ninguno de los »mios, ni menos otros moros que scan, no sean »osados de damnificar vuestra persona, ni cosas »vuestras.

»Y asi lo firmo, con firma honrada y juro ȇ Dios de no ir contra lo que vos he prome-»tido, é pongo á Dios por testigo, aquel que »no hay otro criador sino él.

»Fue fecha la dicha escritura á veinte dias del »mes de Febrero, año de la era de Mahoma

»de 614» (1).

El agraciado ermitaño pronto causó la admiración del pais atrayendo en torno suyo fervientes cristianos, entre los cuales se le unieron dos santos varones.

Aunque inviolable aquel reducido espacio, merced al salvo conducto y donacion citada, sin embargo, lo restante del pais se hallaba aun ocupa-

do por los Arabes.

Entonces el Conde de Barcelona D. Ramon Berenguer IV, emprendió y llevó á cabo su conquista sojuzgando el pais hasta Lérida, y en el año 1149 como á su Señor, hizo donacion á la ermita de Poblet, de todos los terrenos inmediatos.

Desde aquella fecha el modesto Santuario tomó otro carácter y fué puesto bajo la invoca-

cion de Santa Cruz y San Salvador.

Los tres devotos compañeros pasaban las noches orando y en medio de sus plegarias observaron tres luces que del cielo se desprendian á la tierra, por cuya memoria construyeron otras tantas iglesias, dedicadas á Maria, San Estevan y Santa Catalina á expensas Legaria de la logo de la compañeros pasaban las noches de la compañeros de la compañeros pasaban las noches de la compañeros pasaban la compañeros pasaban las noches de la compañeros pasaban las la compañeros pasaban las noches de la compañ

⁽¹⁾ Corresponde al año 1120 de J. C.

de Aragon, que adoptó aquel sitio, mostrándose su protector, para erigirlo en monasterio.

Para ver cumplido su deseo, hizo formal donacion de las ermitas y todo su dilatado terreno

á D. Sancho, Abad de Fuenfria.

En la misma época, S. Bernardo empuñaba el báculo abadial del monasterio de Claraval y á peticion de D. Alfonso, envió al naciente de Poblet doce monges bajo la direccion de D. Sancho.

A la llegada de los instaladores, como la obra no se hallaba aun concluida, la nueva comunidad se hospedó durante dos años en la primi-

tiva ermita de la Lardeta.

En el dia 6 de Mayo del año 1151 quedó casi del todo concluida la nueva fábrica y erigida en monasterio, siendo solamente la capacidad de su iglesia, de ocho varas de largo y seis de ancho.

Reyes, ricos varones y nobles magnates, impulsados por el espíritu religioso de la época compitieron en fundar monasterios cistercienses, distinguiéndose entre todos, los reyes de Aragon que se mostraron esplendidos y dadivosos con el de Poblet.

Prolija seria la narracion, si quisieramos enumerar los privilegios, conseciones y donaciones que otorgaron en pro de aquel real sitio, sus

pios y magnánimos señores.

Solamente citaremos los reyes y sumos pontífices que por sus gracias fueron señalados como á sus principales protectores, cuyos privilegios y bulas originales existian en el archivo del real monasterio. BHSC. LEG.11-1 nº0863

Condes de Barcelona reyes de Aragon.

D. Ramon Berenguer IV el Santo.

D. Sancha, viuda de D. Alfonso II y madre de mis de bonne de moderne

D. Pedro II, el Católico.

D. Jaime I, el Conquistador.

D. Alfonso III, el Liberal.

D. Jaime II, el Justo.

D. Pedro IV, el Geremonioso.

D. Martin I, el Humano.

D. Fernando I, el de Antequera.

D. Alfonso V, el Sabio.

D. Juan II, el Grande.

D. Fernando II, el Católico.

D.a Juana I.a la Loca. olaviolni nu asyst

D. Cárlos I, el Máximo, V de Alemania.

D. Felipe II, el Prudente.

D. Felipe III, el Pio.

Los sumos pontifices fueron.

Entre los inumerables barones y distinguidos caballeros favorecedores del monasterio se hallan D. Ramon Folch conde de Cardona, que hizo donacion de una parte de la montaña de sal de

su condado, y D. Nuño Sanchez conde de

Rosellon, primo de D. Jaime I.

Con semejantes patronos no debemos admirar su rápido incremento, poderío, riqueza y magnificensia.

Erijido en sitio real y panteon por los Reyes de la corona de Aragon, las mas ilustres familias de sus estados construyeron tambien sus se-

pulcros en aquel recinto.

Sin embargo á la par de ser rejia mansion mortuoria, el Rey D. Martin, mandó levantar un palacio para poderse hospedar comodamente cuando el peso del gobierno permitiese á los reyes un intervalo de distraccion y descanso. Con todo; la obra no llegó á concluirse, y sin embargo algunos de los mas célebres lo habitaron en las épocas siguientes; y fueron.

En el año 1151, D. Ramon Berenguer IV.

y su esposa la reina D. Petronilla.

En 1375, D. Cárlos II de Navarra.

En el mismo año y muchas veces despues D. Pedro IV.

En 1389, D. Juan I.

En 1416, D. Alfonso IV.

En 1493, los reyes católicos, D. Fernando y D^a. Isabel, sus hijos, el Principe D. Juan y la Infanta D. Isabel.

En 1564, D. Felipe II y el mismo en el siguiente año, con sus hijos, el príncipe y dos

infantes.

Con tales favorecedores, sus propiedades y dominios no fueron escasos, dando á sus abades una autoridad tant estensa 1-que 6 á escepcion de los reyes ninguna otra persona podia igualarles.

Sus nombramientos al principio fueron perpetuos y ultimamente por cuatro años, gozando sus secretarios del privilegio de notarios públicos.

Revestido el Abad con mitra y báculo episcopal, y rodeado de una especie de corte y ceremonial feudal, habitando en su palacio especial, era reputado el mas rico y poderoso señor eclesiástico, bajo cuyo dominio y autoridad se hallaban sujetos rindiéndole feudo y vasallaje, los señorios y términos siguientes.

Los abadiatos de Prenafeta, las Garrigas, Segarra, Urgel, la de Algerri en Cataluña, y las de Cuarte y Aldaya en el reyno de Valencia.

El abadiato de Poblet tenia las granjas ó masias llamadas, Mitjana, Riudeabella, Milmanda, Castellfullit y la Pena; á mas en su dominio y jurisdiccion tenia los lugares poblados de Vimbodí, Terrés, Senant, Montblanquet, Fulleda, Vinaixa, Omellons, Pobla de Cervols, Velusell y Vallclara con sus términos, y tres lugares yermos llamados Torrellas, Cudós y Corregó.

La baronia de Prenafeta en el campo de Tarragona, que contenia los lugares siguientes; La del mismo nombre, Figuerola, Miramar, mas den Amill, Puigdespi con sus términos, y el de Mon-

La baronia de Segarra, contenia los términos y lugares de Castell Será, Fuliola, Boldú, Tornabous, Belcaire, Bellmunt, Buccenit, Montalé y los terminos de los lugares desolados de Taraçó, Torms, Montsuar, Filella, Penál, Torre den Arál, y Almenara la baxa.

La baronia de Algerri contenia la Villa del mismo nombre y los lugares de Menarques, Boig, la Fiquera, Tragó con sus términos y los de los vermos de Torredá. Salavert, y Cañelles.

La baronia de las garrigas con sus términos y lugares de Juncosa, Torms, Solerás, Albages, Cugull, las Besas; con los términos despoblados de Montbellet, la Cova, Sisguella, Hospital de Riu de Set y Vall de Reig.

La baronia en Valencia comprendia los lugares de Cuarte y Aldaya con várias tierras, granjas, censos y señorios sobre molinos en la huerta de la misma Ciudad.

En cuanto al dominio espiritual, estaban su-

jetos al monasterio ó á sus abades:

La comunidad de S. Vicente martir, extramuros de la ciudad de Valencia, los prioratos de Nazareth en Barcelona y el de Ntra. Sra. del

Tillart, situado á la vista de Poblet.

Sus abades eran rectores natos de várias iglesias parroquiales y tenian bajo su patronato algunas vicarias, con un sin fin de beneficios en diferentes iglesias de ciudades, villas y lugares de Cataluña y Valencia.

Para la ilustracion intelectual de sus jóvenes profesos poseian en la Ciudad de Huesca, é incorporado á su Universidad literaria, un colegio mayor dirigido por un rector de la misma

orden.

A la par de su engrandecimiento, la comunidad habia aumentado considerablemente en poco tiempo; de manera, que no siendo suficiente el primitivo recinto para colocar á sus monges y domésticos, el edificio tomó extensas

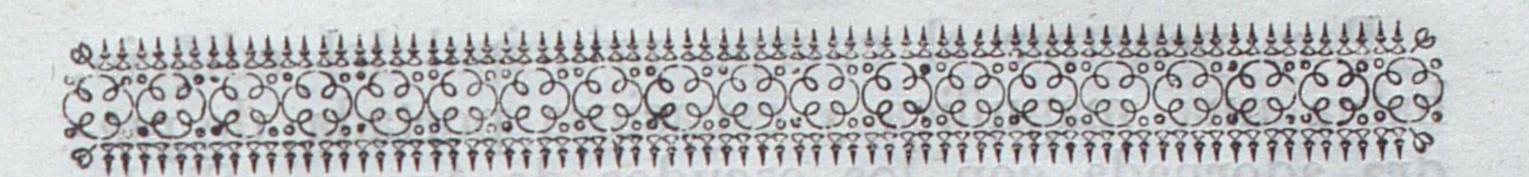
y capaces dimensiones. Su costruccion debia corresponder al objeto á

que era destinado, y por consiguiente, gusto, primor y riqueza se ostentaba en todas sus partes; las que vamos á describir detalladamente, trasladándolas de sus autores domésticos, y de las noticias y memorias que nos han franqueado

algunos de sus mongesta-1 nº0863.

vi aonimie de les garriges con en idination y .sepredia retroles, emioP seconnil ebesengui gobstdegesb-eonimièl kel noo 'tesse Aespeland de Monthellet, la Cove, Sisguella, Hespill de Big

de Set y leil de Reig.



Castilla; el simbolo de Poblet, y simbres de

Lu, el ano d'oble sus puertes incron reves-

BRERIOR DE LA GLAUSURA.

tidas con grandes y recias hojas de bronce labra-

eobichiose nedella ser en eoveden eorigine

ev se reformiente a las personas rendres se ve

Junio a la misma y a su derecha, se elevaba

poles, rodeadas de cruces de Jerusslen.

rificaba en aquel sino.

la muro que circunvalaba el monasterio constaba en toda su estencion de 2154 varas, y 6 en su elevacion.

ona capilla dedicada a la Virjen del Rosario

Una sola puerta hácia poniente franqueaba el paso á su interior adornada en su parte supe-

rior con una estatua de la Virgen.

El Pórtico construido con grandes sillares formaba el saguan del grande edificio, sobre cuya portada, el monje portero tenia su habitacion.

Antes de penetrar en el interior, era preciso atravesar una vasta plaza, flanqueada sobre su izquierda de una línea de edificios con habitaciones ocupadas por los oficiales de carpinteria, cerrajería, herrería, carreteros y mozos de labranza.

Mediaban entre vels muro exterior 3 y el cuerpo principal del monasterio, la cocina, despensa, bodegas, graneros, silos, habitaciones de los religiosos mas ancianos, y el dormitorio y locutorio de los conversos. Para penetrar al cuerpo principal del edificio, habia una magnífica y espaciosa portada de piedra adornada con los escudos de Aragon, Sicilia y Castilla; el símbolo de Poblet, y timbres de dos abades.

En el año 1564, sus puertas fueron revestidas con grandes y recias hojas de bronce labrado y dorado, por cuya razon era llamada la

dorada.

En su parte superior se hallaban esculpidos, entre vários relieves, las armas de Aragon y Nápoles, rodeadas de cruces de Jerusalen.

El recibimiento á las personas reales se ve-

rificaba en aquel sitio.

Junto á la misma y á su derecha, se elevaba una capilla dedicada á la Virjen del Rosario y al caballero San Jorge, construida á expensas del Rey D. Alfonso V de Aragon, quien en el año 1564, mandó traer desde Nápoles el retablo de piedra al monasterio, juntamente con los ricos

ornamentos y alhajas para el culto.

Desde la puerta dorada se pasaba al Atrio, cuyas paredes se hallaban cubiertas con regulares
pinturas al fresco, representando los sucesos del
ermitaño Poblet y el acto de la entrega que hizo
el conde D. Ramon Berenguer IV del antiguo
monasterio y sus tierras á la primitiva comunidad.
Al salir del Atrio se hallaba otra plaza pue tenia
á su derecha la hospederia, contigua al palacio
abadial, cuyo edificio dividido en dos cuerpos,
contenia en su fachada y parte superior una linea
de balcones sobre otras tantas ventanas enrejadas.

Su interion se hallaba hermoseado con un vasto

jardin refrescado por una fuente ó surtidor.

Salvaba la distancia del palacio á la Iglesia mayor, un cómodo y claro pasadizo de comunicacion. En el lado izquierdo de esta plaza habia la primitiva Iglesia dedicada á Sta. Catalina, fabrica toda de silleria, de diez y ocho varas en su estencion y doce en su altura.

Frente al opuesto lado, se elevaba una pequeña capilla, bajo la invocacion de la Virgen del Ci-

prés.

Inmediato á la primera y contigua al hospital de pobres enfermos en la que eran asistidos los criados del monasterio y pasajeros, tenia su casa y habitacion el monje portero.

Ocupaba el esterior de la clausura, várias ofi-

cinas destinadas á usos rurales.



El Rey D. Pedro IV de Aragon, ordend y

-plones y Noct ons, le de de despers sondel uc

mandó su construccion con el objeto de proteger

-mend sus a modern means a cere edep legio

sonoud ob senonele neo sameidno nedelled ez zat

labradas decoiosas esculturas y relieves, sape-

rando su portada una imagen de la Virgen y

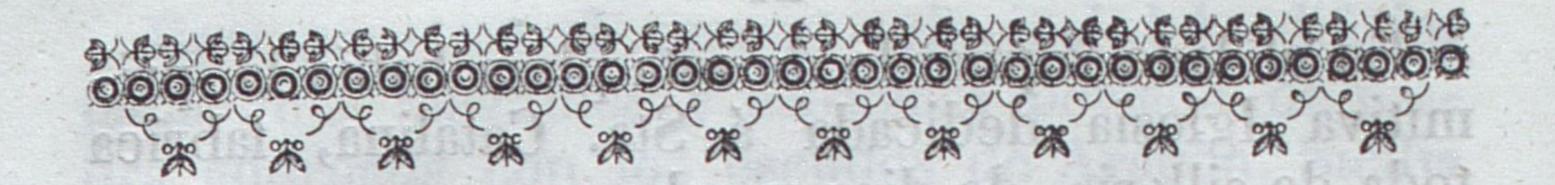
eron aun mos abarradus edallad se amenalo calle

UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

para su defeusa.

i agestara leer le

vo en tarris



RECINTO INTERIOR O CLAUSURA.

a clausura se hallaba encerrada con una verdadera fortificacion; sus cuatro lienzos iguales en su estension contenian de total circumferencia 780 varas, y 14 y 1/2 en su elevacion, con 2 y 1/2 de espesor.

La obra era macisa de cal y canto, coronada

con antepechos, troneras, y empavesadas.

En torno de sus lienzos ó murallas, habia doce torreones almenados, distribuidos militarmente para su defensa.

El Rey D. Pedro IV de Aragon, ordenó y mandó su construccion con el objeto de proteger

el real panteon.

Su fábrica empezó en el año 1367 y conclu-

yó en 1377.

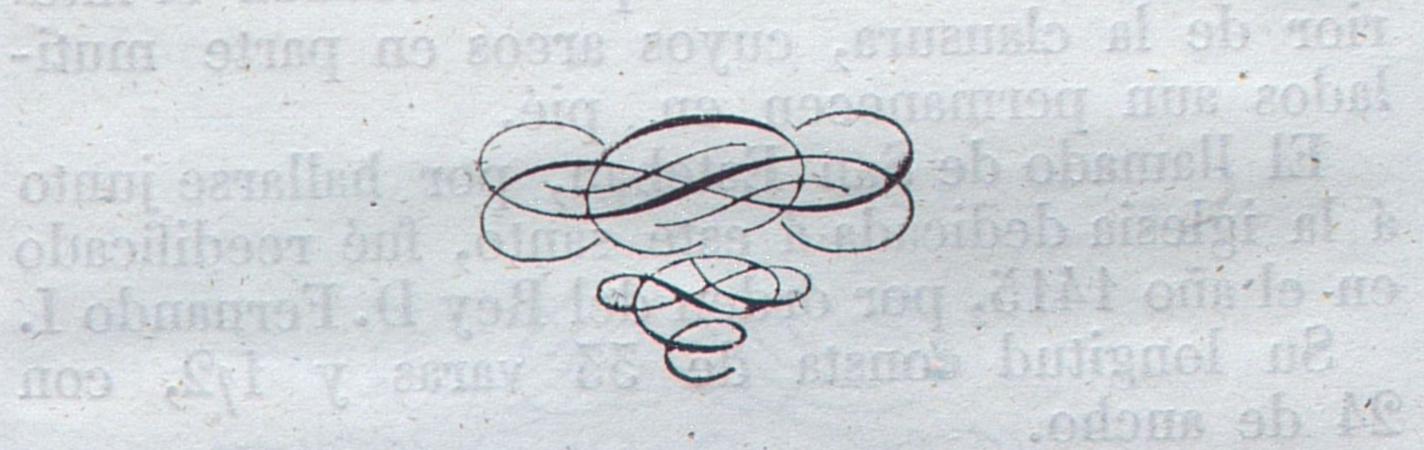
El muro tema solamente dos entradas. La principal daba paso á la Iglesia mayor, y sus puertas se hallaban cubiertas con planchas de bronce labradas de preciosas esculturas y relieves, superando su portada una Imagen de la Virgen y

los Santos patronos en estatuas de piedra.

La otra que daba entrada á la clausura, se hallaba flanqueada y protejida por dos torreones almenados, en cuyas paredes se destacaban los escudos de Aragon y Cataluña.

Esta última era llamada la real.

Claustros, oficinas y habitaciones de los religiosos, como hemos indicado ya, se hallaban intermedios entre el muro é Iglesia, ocupando el recinto de la clausura con la sacristia nueva, Iglesia de San Esteban, cementerios y demas piezas que vamos á describir.



-ilor rol ob siromiolin st idellad es dimionil.

onto le adasser es remoures de orionnos lect

clausiro, cuya situacion por sus comunicaciones

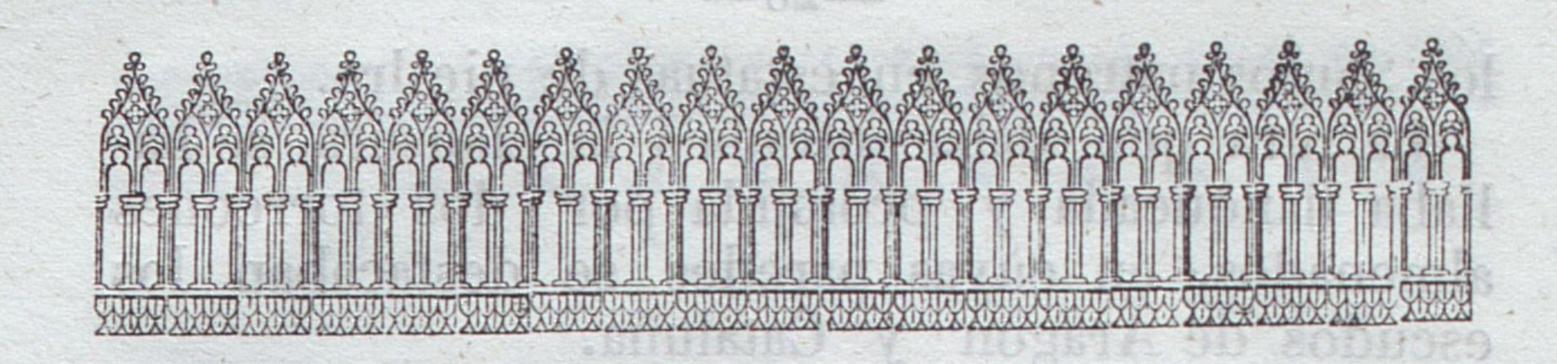
solui le madimiole cup acquainle aclimite accimient

UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

eb etnebies de veneint eb etnecht. 100 midetenes

gog sido stas ebisionepele al nicellinam de gull

the phoib oibell y strolled at 100 T'acter 16



deer al chamali cen amitta atea.

CHAUSTBOS.

Claustros, oficinas y thabitaciones de los reli-



os eran los claustros que adornaban el interior de la clausura, cuyos arcos en parte mutilados aun permanecen en pié.

El llamado de San Esteban, por hallarse junto á la iglesia dedicada á este santo, fué reedificado en el año 1415, por órden del Rey D. Fernando I.

Su longitud consta de 33 varas y 1₁2, con 24 de ancho.

Encima se hallaba la enfermeria de los reli-

giosos.

Del locutorio de los monjes se pasaba al otro claustro, cuya situacion por sus comunicaciones con todas las piezas principales del monasterio, era como á sur puntos centrico nº0863

Formaba un paralelogramo, cuyos lienzos constaban por la parte de Oriente y Occidente de 54 varas y por la de Norte y Medio dia de 44. Aun se manifiesta la elegancia de esta obra por

la belleza de sus delgadas y elevadas columnas góticas, y el minucioso trabajo de sus labores en calados, ojivas y rosetones, siendo de observar en uno de sus lienzos mas trabajo y esmero que en los demas.

El mismo órden y gusto seguia en el segundo cuerpo ó galeria superior apoyada sobre la cor-

nisa de los arcos del claustro.

En las paredes de los corredores de éste se observan aun algunas puertas que comunicaban con el noviciado, calefactorio, refectorio y cocina cuyas oficinas se hallaban contigüas á la botica, horno y bodega.

El lienzo de Medio dia comunicaba con la Iglesia mayor; el de Oriente con el Aula ó sala capitular, y el de Occidente con los trujales, encima de los cuales habia el palacio del Rey D.

ecept adultance constant de constant de la

-online and and something sobman son subsidious

coloni of tea Clay bulguol pa antry

Martin.



esbeitas columnas, ouro communio cubita un ta-

-stou es sauge ob exempir y singabunde laugl

-of god delanford not adamstrob as our al-ale-nd

UVA. BHSC. LEG.11-1 nº0863

das las olicinas del monasicrio.



our de sus henzos mas drabaio y esmero que

di mismo driden y gusto seguin en el segundo

en los demas.

horno y bodegas.

BBBBBBBB.

al aco edecimentos dia cibell ob oxacil la

alge à mayor; el de Oriente con el Aula é sala

capitular, y el de Occidente con los trujules,

encima de los cuales había el palacio del Rey II,

cuerpo, o galeria superior apoyeda sobre la cor-

nisa de los arcos del claustro.

CHYRS officians as malaban configure a la botica, cury of the land of the configure a la botica,

sta pieza de una sola nave, constaba de 33 varas en su longitud y 12 por lo ancho.

Recibia luz por grandes ventanas abiertas cime-

tricamente en sus paredes.

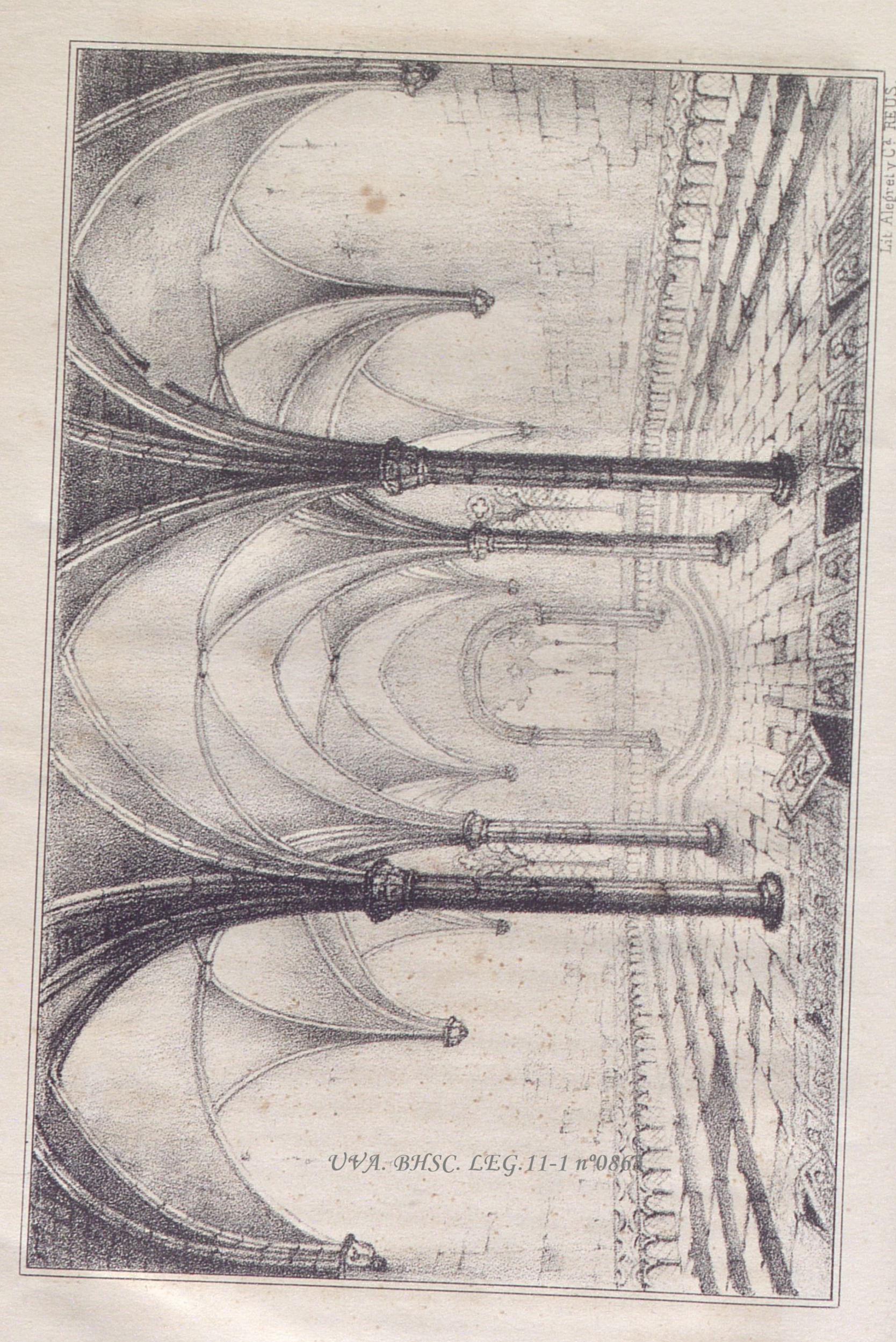
Un magnifico pilon octágono rebosando agua, y antiguamente por medio de un surtidor, colocado en su centro, hacia sumamente agradable

aquel sitio.

En el esterior de su entrada, que le servia como á una especie de pórtico, se elevaba una bóveda de bruñido jaspe, apoyada sobre cuatro esbeltas columnas, cuyo conjunto cubria un tazon de la mismampiedra, 11de 52 palmos de circumferencia, recibiendo el agua por 31 caño.

Igual abundancia y riqueza de aguas se notaba en la que se derramaba con profusion por to-

das las oficinas del monasterio.



SALA GABUTAA.

eproducimos esta sala con una lámina por ser la única que se conserva casi del todo entera y que por su belleza era la mas notable del monasterio.

Su puerta adornada con un grupo de nueve delgadas columnas góticas á cada lado, sostienen

un simple arco semicircular.

A sus lados se hallan dos ventanas, compartidas por una delgada columnita, rematando ambos claros en ojivas, y en su parte superior dos calados rosetones completan la elegante sencillez de su fachada.

La sala es un cuadro perfecto, cubierta con tres naves apoyadas sobre cuatro delgadas y elevadas columnas octágonas, de cuyos chapiteles se desprenden las arcadas hácia sus centros, estrivando sobre grandes florones calados.

Antes de la guerra de 1820, sus paredes contenian doce retratos al óleo, de cuerpo entero, con marcos dorados, representando otros tantos

varones insignes, hijos del monasterio.

En torno de toda la sala corren tres espaciosas gradas con un compartido y trabajado respaldo gótico en la superioresc. LEG.11-1 nº0863

El pavimiento, se halla cubierto en su mayor parte con grandes lápidas sepulcrales, representando en relieve algunos de los abades allí sepultados.

encerrada con cristales antiguos de Venecia de

grandes dimensiones.

El número de volúmenes, cuando la destruccion del monasterio en el año 1835, constaba de 6000, con encuadernaciones iguales de tafilete, cantos, cortes, lomos y las armas del Duque de Cardona en sus cubiertas, todo dorado.

La mayor parte de aquellas obras eran de un mérito inestimable por su originalidad y rareza contándose entre ellas casi todas las mejores producciones de autores alemanes durante los siglos XVI y XVII, con un sin fin de preciosos códices y las mejores obras ilustradas, ya por sus grabados, si que tambien por sus preciosas iluminaciones y miniaturas; coleccion que con mucha dificultad y coste quizá no podrá juntarse en las nacientes bibliotecas públicas.

Completaba el adorno de esta sala un crucifijo encerrado en un escaparate de ébano, y dos pedestales de la misma madera, que sostenian dos

grandes esferas geográficas.

Esta pieza comunicaba con otra llamada, la li-

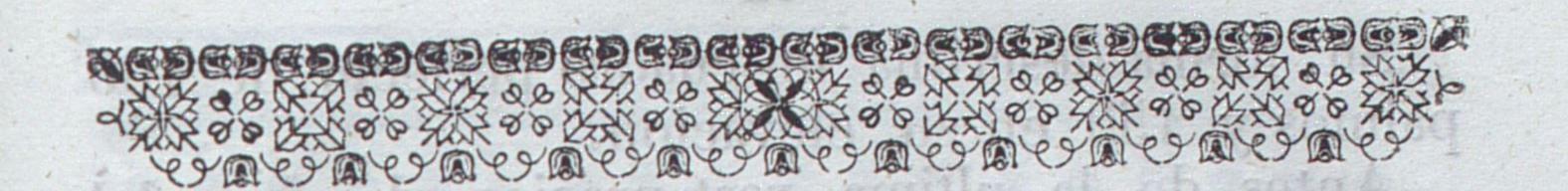
breria antigua.

Su armazon y estantes eran de madera ordinaria pintada, y contenia casi igual número de volúmenes á la anterior.

A medida que iban falleciendo los monjes, sus libros particulares eran destinados á esta biblioteca; por consiguiente, como á procedentes de tantos dueños y estos desde los principios de la comunidad, por esta razon la llamarian antigua, y por lo mismo faltaba en esta la uniformidad que hacia notable la sprimera nº0863

El recinto de esta sala era casi igual á la otra aunque algo mas corta en su estension; pues constaba solamente de 16 varas; cubierta con dos naves apoyadas sobre dos columnas, é ilumina-

da con igual número de ventanas.



SACHE BELLA.

La portada de la sacristia era una de las mas bellas del monasterio, parte de cuyos restos aun subsisten.

Se halla situada en el crucero de la iglesia mayor, al lado de la epístola, ó izquierda mi-

rando al altar mayor.

Fabricada con hermosos y variados jaspes pulimentados é infinitos adornos, sostiene en su remate las estatuas de D. Jayme el conquistador revestido con la cogulla monacal, y adornado con atributos reales; á sus lados se hallan las de Fr. Marginet, y la del Abad Conill, cuyo grupo se destacaba en medio de caprichosos remates calados, de madera dorada y pintada.

El interior de la sacristia, en su mayor parte se hallaba construido de silleria estribando su bóveda sobre pilastras; y en el centro, un cimborio octágono con ocho ventanas proyectaba la luz de lleno á la pieza, juntamente con dos grandes rosetones calados abiertos en sus pare-

des.

Su forma describia un cuadro perfecto de 100

palmos y 150 en su elevacion.

Antes de la última restauracion, despues del año 1823, en sus paredes habia algunos buenos cuadros de Juncosa, Viladomá y Flauger, de este último autor era el de grandes dimensiones

que ocupaba toda la pared de enfrente.

Lo que mas sorprendia, al penetrar en aquel sitio, era el innumerable cumulo de relicarios, imágenes, vasos y halajas de plata, oro y ébano recargados de ricas pedrerias, colocados simétricamente en grandes armarios de ébano, cerrados con cristales de Venecia, é interpuesto y frente de grandes espejos antiguos que multiplicaban hasta le infinito todas aquellas preciosidades; pareciendo al admirador que se hallaba trans. portado á un palacio de adas ó bajo la influencia de un sueño majico.

Aquellos grandes aparadores se apoyaban sobre anchas cómodas de nogal barnizado, rematando en medallones embutidos con delicadas

distribute de la coburt

alegorias.

Los adornos y ornamentos que contenian sus cajones, asi como las halajas que hemos indicado, las describimos mas adelante, por no interrumpir el órden de estas memorias. observation and and such such as a sector returns

oquin crim thuck back labor at a tempail and

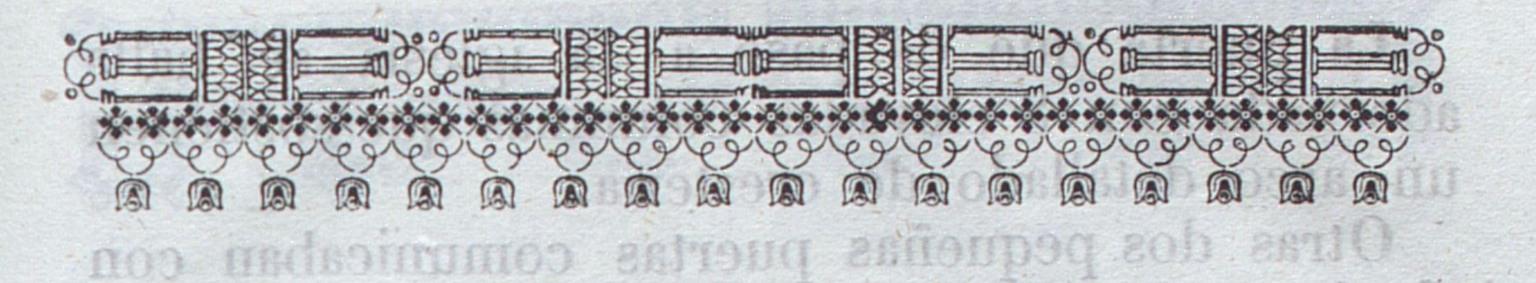
solumen acaederque els cibems ne edenciach es

edung govinu me de seitemee et elegengemi tit :

us, chastinite similia shashimizago stislist se.

. . dissining of aphinoch arefunction should

UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863 and the second state and the constituent at grandes resetones calados abiertes en sus



el chuistro.

PORTICO DE LA IGLESIA MAYOR.

a Iglesia mayor fué construida por órden del conde de Barcelona D. Ramon Berenguer IV, y su portada mucho mas reciente, en el año de 1716.

Cuatro elevadas y macizas columnas de jaspe decoran su fachada; en cuyos intercolumnios perseveran todavia las estatuas de San Benito y de San Bernardo, rematando su conjunto en un griego que representa la Asuncion de la Virgen.

Da paso al templo un gradioso pórtico, con sus capillas laterales, dedicadas, una al Santo Sepulcro y otra á la Virgen de los Angeles.

Su anchura constaba de veinte y siete varas igual á la iglesia, y nueve y media su longitud, conteniendo los bajos de su recinto varias tumbas y sepulcros.

NOTA. Quizá parecerá estraño el órden que hemos seguido en la descripcion de las piezas del monasterio, dejando para

La puerta que dá paso á la iglesia se halla adornada con 8 elevadas columnas que sostienen un arco detallado de cresteria.

Otras dos pequeñas puertas comunicaban con

in APPAR ARABINI AD BOTHUM STATE

el claustro.

a lglesia mayor fué construida por orden del conde de Barcelona D. Ramon Berenguer IV, y su portada mucho mas reciente, en el año de 1716.

Cuatro elevadas y macizas columnas de jaspe decoran su fachado: en cuvos intercolumnos perseveran tadavia las estatuas de San Benito y de San Benardo, rematando su conjunto en un griego que representa la Asuncion de la Virgen.

Virgen.

el final, el pórtico con su iglesia y despues toda la parte mortuoria: lo que hemos hecho á propósito, por la razon de que describimos un monton de ruinas; y por consiguiente el paso se halla espedito por casi todos sus lados y como la iglesia era la parte principal, y de esta su objeto los monumentos fúnebres de todo su recinto, y tambien del esterior hemos creido que para finayor fórden e inteligencia de los curiosos, debiamos guardar el órden con que las describimos, y clasificarlas para evitar la monotonia de que tal vez hubieran adolecido describiendo el monasterio como si ecsistiese en su estado de conservacion.



salues simil need asbeitons and asbeits contra

lass delicades corporas y higginas que las coronan.

Issist of criecies es de salabastro de Sarreal

ob zenir geberedes separades unas de

IGLESIA MAYOR.

doised el el corroteint sel sevejier sesococcuisie.

blua, imagen de la Virgen con tres santos, a

Regnoidifiedmos elejes ele elemes nenii grestei geles

Su planta describe una prolongada cruz latina, en sus naves laterales á cuyo estremo superior se halla el altar mayor.

Su estension es de 102 varas y 1/2: 92 de elevacion en la nave central, con 27 en las la-

terales, y 44 la estension del crucero.

Las naves se hallan apoyadas sobre siete recios pilares en cada lado revestidos ó formando un grupo de delgadas y elevadas columnas góticas.

Toda la fábrica es de silleria, y su pavimento se hallaba cubierto con jaspes negros y alabastros, distribuidos en cuadros ó piezas de un palmo cada una BHSC. LEG.11-1 nº0863

De este recinto, la pieza mas notable y preciosa, es el retablo ó altar mayor construido en el año 1529; á pesar de las mutilaciones que ha su-

frido por manos groseras y bárbaras, mayormente en su primer cuerpo, se manisiestan sus bellezas en las comparticiones mas elevadas, que no han podido llegar los golpes destructores; sin embargo lo que no han hecho los dedos, lo han destruido á pedradas arrojadas con furia contra las delicadas cabezas y filigranas que las coronan.

Esta preciosa obra es de alabastro de Sarreal distribuido en comparticiones separadas unas de otras con columnillas góticas, rematando en doseles y pirámides afiligranadas guarnecidas con

minuciosos adornos de cresteria.

El primer cuerpo, y mas destruido, consta de cinco cuadros ó comparticiones, representando en primorosos relieves los misterios de la pasion.

Una imagen de la Virgen con tres santos á cada lado, de menor tamaño, adornan el se-

gundo cuerpo.

La tercera linea consta de siete comparticiones y cada cuadro contiene un paso de la pasion del Señor, sobresaliendo en sus lados y remates, delicados calados y columnitas.

En el último cuerpo se hallan las estatuas de

Jesús con sus doce Apóstoles.

Rematan el altar mayor pináculos adornados de crestería, cubiertos con delicados calados hasta los estremos, en cuyos lados se destacan dos cornucopias, de las que se desprenden abundancia de flores y frutas que van á juntarse con los adornos superiores, á cuyo centro y remate de todo retablo, se eleva un crucifijo con las estatuas de la Virgen, San Juan y la Magdalena.

Laterales á este, y en el mismo presbiterio, se conservan aun parte de dos preciosos altares, iguales en su materia, gusto y trabajo, al mayor, costeados por el Exmo. Sr. D. Pedro Antonio de Aragon.

Entre estos y el altar mayor, se hallan dos puertas, mutiladas en sus adornos, que conducian al sacrario.

Aquel reducido espacio, cerrado con una verja, contenia una obra admirable de escultura, en una preciosa y diminuta cena esculpida en alabastro, apoyada sobre la graderia de un pe-

queño altar de jaspe bruñido.

Retrocediendo al crucero se ven aun en ambos lados dos grandes arcos de silleria apoyados en sus columnas laterales, cuyos anchos claros contenian los reales panteones y de cuyas obras solamente se conservan restos destrozados de sus bases.

La Iglesia juntamente con el pórtico se hallaban adornadas con diez y siete altares de piedra y sus retablos de madera, advirtiendo que el lienzo que separa esta del claustro no tenia ningun altar por ecsigirlo asi el instituto de la órden y solamente los habia en la nave de la derecha, crucero, presbiterio y pórtico, adornados la mayor parte con sepulcros de alabastro y jaspe.



UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

le ne obsocioe onsaro cualques la consolar se langi salotziqo al eb obal leb cinquicerent

Aqueion del ano 1,823; pero al ocupar de nuevo



veria, contenia una obra admirable de escultura.

en una preciosa y diminula cena esculpida en

alabastro, apoyada sobre la graderia de un ne-

queño altar de siaspo branido-les estas en ante oñoup

Aquel reducido, espacio, ecercado con cunto

CORO T ÓRGANO.

sus columnas laterales, ocurs anchos claros conteman, los reales panteones y de cuyas obras

solamente, se conservan restos destrozados de

La Iglesia juntamente con el pórtido se hallaban

adornadas con diez y siete altares de piedra visus

retablosi de madeita, advirtiendo que el dienzo

sus bases.

l coro ocupaba el estremo de la nave central, cuyo recinto llenaban cien anchos sillones de roble con altos espaldares, rematando cada uno en un docel embutido de caprichosas y variadas entalladuras de cresteria.

Del centro de cada respaldo se destacaba una imágen en relieve, que figuraba algun apóstol,

doctor de la iglesia, virgen ó santo.

Para salir del coro habia una puerta gótica de piedra, adornada con primorosos calados, en cuyo centro sobresalian los escudos de Aragon y del Abad Oliver, que la mandó construir en el año 1584.

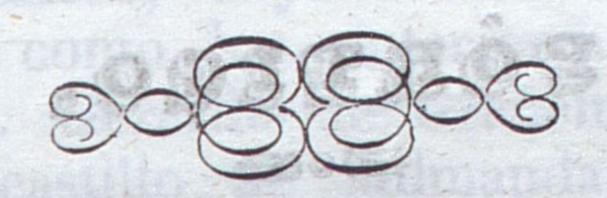
En la misma fecha segconstruyó tambien el grandioso y completo órgano colocado en el intercolumnio del lado de la epístola, igual en adornos y gusto á los del coro.

Aquella gran fábrica fué incendiada cuando la revolucion del año 1822; pero al ocupar de nuevo

los monjes el monasterio, despues de aquella época y al empezar su restauracion, mandaron fabricar otro que no excedia en nada por su mérito al antiguo, el que no se concluyó del todo hasta año y medio antes de su total destruccion.

El importe de este último ascendió á 15,000 libras catalanas, esto es, 10,000 por los trabajos de organero, y los 5,000 por los de carpinteria,

dorados y escultura.



The lavinisms capable to oppose he lade sugar at the

DEGLESS HERE SERVICE TO THE RESERVE OF THE PARTY OF THE PARTY.

consorte La Catalina, Principal de Catalina,

emos recorrido todas las piezas que contenia el antiguo monasterio; falta solamente la parte principal, por cuyo objeto adquerió, con justa razon tama celebridad, como á depósito de los restos mortales de parte de la familia real de Aragon, y las de los fello 1.21.221.3288.RWUIGO como á leales vasallos no custoron abandonar á sus seño res, ann despues de su muerte, en aquella funebre morada.

Empezando por el pórtico, nos detendremos morada.



dorados y escultura. SEPULCROS Y PANTEONES.

El importe de cete último ascendió á 15,000

libras catalanas, esto es, 10,000 por los trabajos

de organero, y los 5,000 por los de carpinteria,

truccion.

ODUTUO.

emos recorrido todas las piezas que contenia el antiguo monasterio; falta solamente la parte principal, por cuyo objeto adquirió, con justa razon tanta celebridad, como á depósito de los restos mortales de parte de la familia real de Aragon, y las de losi fieles Caballeros que como á leales vasallos no quisieron abandonar á sus señores, aun despues de su muerte, en aquella fúnebre

在12年1月1日 - 12年1日 - 12

DESIGNATION SERVICES AND SERVICES

Empezando por el pórtico, nos detendremos

para examinar los sepulcros que guarnecian ambos lados, junto á las capillas del Santo Sepulcro y la Virgen leobom ome allique stae ch ofeus le d

En la primera se hallaban depositados los sujetos siguientes et a de mall sa ; le l'ano de de no obstluct

Por el lado izquierdo y mas inmediato al altar D.ª Aurembiax de Moncada, primera esposa del conde de Urgel, D. Ponce de Cabrera, ocupaban un sepulcro de alabastro primorosamente labrado apoyado sobre columnas, y ostentando en su cubierta los timbres de Urgel y Moncada depositado en el año 1239.

Otro igual al anterior y con la misma divisa contenia los restos de D.ª Maria de Moncada, primera esposa de D. Pedro de Aragon, nieto

de D. Alfonso IV.

El ultimo sepulcro, cuya sencilla urna sostenian columnitas como los anteriores encerraba los restos de D. Gerardo de Grañena, Señor de Senant y del castillo de Milmanda; y en la pequeña urna contigua habia las cenizas de su consorte D. a Catalina.

En la misma capilla, y opuesto lado junto al altar, esto es, á mano derecha, se elevaba otro sepulcro de alabastro apoyado sobre seis columnas, y en su cubierta una estatua tendida adornado con vestiduras obispales y entallado todo su conjunto de bellos y delicados relieves. En su interior se hallaban depositadas las cenizas del Illmo. D. Jaime Zarroca, obispo que fué de Huesca, canciller del Rey D. Jaime I y privado de D. Alfonso IlladedAragon, observe obal le nil

Junto al anterior sepulcios se hallaba otro perfectamente igual con una estátua tendida del caballero alli enterrado, que fué D. Berenguer de Puigvert, señor de Prenafeta, Belcaire, Montsuár, Figuerola, Miramar, Montornes, Puigvert,

Barella y otros lugares; en cuya huesa se hallaban los restos de su esposa y sus dos hijos.

En el suelo de esta capilla, una modesta lápida cubria los restos de un ilustre emigrado ingles, sepultado en el año 1731; se llamaba y tenia los dictados siguientes: Felipe de Warhon, marqués de Malbursi y de Cacharloch, conde de Rathfafnum vizconde de Wichindon, baron de Trim y caballero de la órden de la Charratiere.

Despues de su muerte su equipaje asi como la medalla de San Jorge, insiguiendo su última voluntad fué remitida desde Tarragona al Rey Jorge de Inglaterra que se hallaba en Roma.

A la izquierda del atrio, y capilla de Nuestra Señora junto al mismo altar, se hallaba sepultado D. Hugo de Anglesola, Señor de Miralcamp, descendiente de uno de los nueve primitivos barones de la fama.

El inmediato contenia tambien á dos de la estirpe de los nueve antiguos barones; D. Ramon de Cervera, señor de Juneda y otros lugares, y D. Guillen de Cervera, apellidado el gordo.

De igual antiguedad y origen, era el que se hallaba depositado en el inmediato sepulcro, cuyo escudo de armas se ostentaba sobre su cubierta; D. Ramon Pons de Ribelles, primer señor de Pons.

D. Gerardo de Jorba, señor de Jorba, Montmaneu, Odena, Rubinat y otros lugares, con su esposa D. Saurina, ocupaban el último sepulcro.

En el lado opuesto, y derecha habia los sepulcros de D. Bernardo de Alana, apellidado el franco y dadivoso, con su esposa é hijos.

El inmediato contenia los restos de D. Guillen de Alcaráz, cuyo apellido tomó por haber conquistado de los moros el lugar y castillo del

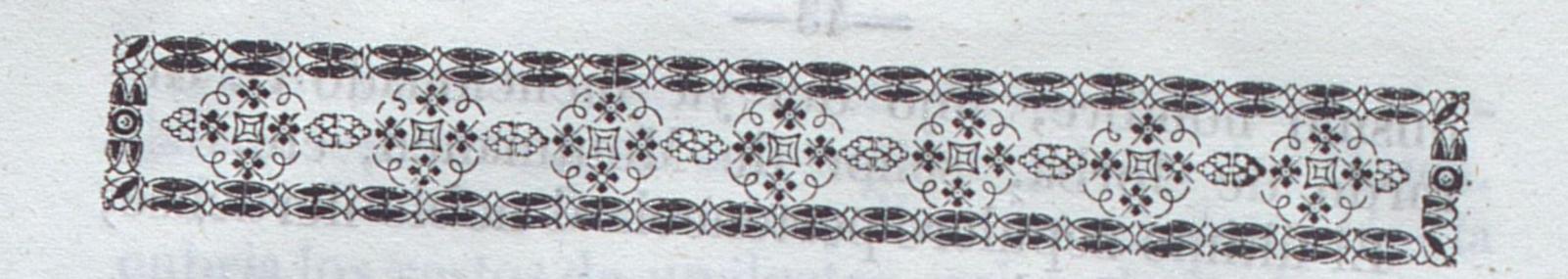
mismo nombre; hijo del ya mencionado D. Gerardo de Jorba, señor de Montmaneu, etc.

El último sepulcro pertenecia al noble ilerdense,

D. Ramon Senhero.



dereging el-segundo altar, dedicado di San Bornardo de Alcira, en un sencillo sepulero babia. los-restos del vizconde de Ager, dl. Poucerde Cabrero, sepultado en el año 4177; ima de so La misma hugsa encerrabacal con mictorrous D., Ponce de Cabrera, conde de Urgelay, vir-si conde de Cabnera y Agen guierrado en 1245, ky las cenizas de su segunda esposa D. Alama hijadel conde de Prades, depositada en 1255: all La quinta capilla dédicada à Santa Magdalonas. UVA. BHSC. LEG.11-1nº0863 que por sus dimensiques, hollezas y ricas escul-i turas, se asemeja d los reales panteones, con dos cstatuas tendidas sobre su cubierta; cuya obra u mando construir el eminentisimo cardenal, D.



MAVE E GEUGERO.

L penetrar en la iglesia, tomando por la derecha el segundo altar, dedicado á San Bernardo de Alcira, en un sencillo sepulcro habia los restos del vizconde de Ager, D. Ponce de Cabrera, sepultado en el año 1177.

La misma huesa encerraba á su nieto otro D. Ponce de Cabrera, conde de Urgel y vizconde de Cabrera y Ager enterrado en 1243, y las cenizas de su segunda esposa D.ª Maria hija del conde de Prades, depositada en 1253.

La quinta capilla dedicada á Santa Magdalena contiene los restos de un magnifico sepulcro que por sus dimensiones, bellezas y ricas esculturas, se asemeja á los reales panteones, con dos estatuas tendidas sobre su cubierta; cuya obra mandó construir el eminentísimo cardenal, D.

Berenguer de Anglesola, para su familia; y con-

tenia los siguientes personajes.

D. Bernardo de Anglesola, señor de Miralcamp y su consorte D.ª Constanza, representados en las figuras tendidas de su cubierta, su hijo D. Hugo de Anglesola señor de Miralcamp, Anglesola y Cabrera, y su esposa D.ª Sibila, depositados todos en el mismo vaso en el año 1401.

La capilla inmediata dedicada á Santa Ursula en su centro y bajo su pavimento habia los restos mortales de la famlia de Mur, conquistadores del castillo y lugar de Villamur, descen-

dientes del Rey D. Alfonso el Casto.

Eran los siguientes. In about montes de la latina

D. Hugo de Mur y su esposa D.ª Leonor.

D. Manuel de Maza y Mur y su esposa D.^a Juana.

D. Acardo y su consorte D.ª Elfa de Mur, señora del Albi y de Cerviá, sepultados todos en

el año 1320 y 1420.

La misma huesa contenia los restos del célebre D. Ponce de Perellós embajador por la diputacion de Cataluña, para los reyes D. Juan II de Castilla y el infante D. Fernando, despues Rey de Aragon.

Junto á esta capilla habia una rejilla dorada, por la cual dentro de un estrecho nincho se veia un ataud cubierto de damasco que contenia los

restos de Fr. Pedro Marginet.

El opuesto lado ó izquierda de la nave cuya pared dá al claustro, tenia solamente una capilla dedicada á Santa Tecla, frente á la primera de la derecha, con un sencillo sepulcro elevado un tanto del suelo, que encerraba los restos de D. Francisco Dorda, abad que habia sido de Poblet y despues electo Obispo de Potenza en el reino de Nápoles y consagrado Obispo de Solsona, depositado en el año 1710.

Hemos recorrido solamente las capillas de la nave que contenian sepulcros cuya visita continuaremos trasladándonos á la derecha del crucero, y en la dedicada á S. Benito, observamos aun restos de un sepulcro de piedra comun sin adornos, en cuya cubierta se halla una estatua tendida de un caballero de ajigantada estatura, cubierto de todas armas, representando al adalid que allí reposaba, D. Rodrigo de Rebolledo, tronco de la casa del marqués Ariza, baron de Montclús, Señor de veinte y cuatro lugares en Aragon y Cataluña, camarero mayor y leal servidor del rey D. Juan II de Aragon, cuya vida salvó en la batalla de Gaeta quedando prisionero por su rey. Defendió con gran valor el castillo de Atienza contra el ejército del de Castilla y junto á Gerona salvó en cambio de su libertad, al Infante de Aragon, despues Rey D. Fernando el Católico. Cual otro Bayardo intrépido, leal y dadivoso caballero; sus huesos esparcidos en el polvo y su estatua pisoteada vergonzosamente en el dia, descansaban sus restos en este sitio desde el año 1479. . U asyst sol sing anniched sh noisingil

En este mismo lado junto á la pared, se elevaba una urna adornada con várias cruces de la militar órden de S. Juan de Jerusalen, que encerraba los restos de D. Nicolás de Castelloni, natural de Nápoles, caballero del hábito de S. Juan y coronel del regimiento de Infanteria de Nápoles, sepultado en el año 1708.

Junto al anterior habia otra urna que contenia las cenizas del Illmo. D. Ramon de Siscar, monje y Abad de Poblets y c. despues Otsispo de Lérida,

enterrado en 1247.

En el lado opuesto é izquierda del crucero, habia un altar dedicado al Santo Cristo conocido antiguamente por el de los santos Evangelistas,

y tambien por el de los condes de Urgel, por hallarse junto á él un modesto sepulcro que contenia los restos de algunos individuos de aquella familia y eran los siguientes.

D. Armengol, octavo conde de Urgel, nieto por línea materna del conde de Barcelona D. Ramon Berenguer IV y la Reina de Aragon

D. a Petronila.

El conde D. Alvaro de Cabrera y su hija

D.ª Constanza de Moncada.

D.ª Leonor de Aragon hermana de D. Jaime el pretendiente último conde de Urgel, sepultado

en 1430.

En este mismo altar una urna empotrada en la pared cubierta con una estatua tendida representando un Obispo, contenia los restos del ilustre D. Pedro de Albalate, Obispo que sué de Lérida, y posteriormente Arzobispo de Tarra-

gona, depositado en el año 1251.

Situados de nuevo en el presbiterio, bajo una sencilla lápida habia los restos del Illmo. D. Jaime Gerardo o Giraldi, Obispo que fué de Segorbe y despues de Barcelona nuncio apostólico y legado del papa Calixto III, con especial comision para reformar las comunidades religiosas en España: enterrado en aquel sitio desde el año 1436.

En el mismo pavimento, señalado con losa, cuyo relieve figura un prelado, se hallaban los restos del Illmo. D. Francisco Roures, Obispo que sué de Nicopoli, y Auxiliar del Cardenal Arzobispo de Tarragona D. Gerónimo Doria,

sepultado en el año 1558. Uno de los Generales del Cister, el Illmo. D. Edmundo de la Cruz, de nacion francés, depositado bajo las gradas del presbiterio en el año 1504.

Desde este mismo sitio, se nos presentan á la vista los fragmentos de los reales panteones colocados bajo los grandes arcos que se elevan á uno y otro lado del crucero restos venerandos y preciosos que aun admiran á pesar del destrozo completo que han sufrido.

Determination of the second se

siid us y monda) de Calmoras y su hija

D. A. Connstantag de dispussión.

Dis becomer de Aragon hermann de D. Jaime

el pretendiente ultimo conde de Urgel, sepultado

The state of the s



Jaime Gerardo o Giraldi, Obiapo que fué de Se-

gorlee y desputes the bhreedona nution apostoli-

Inipoque nestilli oldini equa leb eligget y es-

comision para reformant has comunidades religio-

eas our Hapana: enterendo en aquei sitio desde

allu de mismo pavimento, seindado con la

desdellet er coluder ou prelado, se hallaban

des restes del Illino. D. Francisco Biranes, Obispo

feunt-und lob unfligué y ilogoné ob sur oup

el año 1456.

UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

Edmundo de la Canz, de apcion Francés, depo-

qually us offstidesmy lob ambras ant ofed offstie



→→→→○回來便Decee

ammerica theiles meaning

doctolai etana ne ne colluinta y acidencia aeleccia

ehot ebnerdiby torn els asilentes noe, luxe eb

othem nog sul congo ann otunino ougues lens

de los débiles reflejos de los pequenos viditios

genilongungini konsta sasa ngindas bilo kenilong bil

sta magnifica obra, objeto principal del monasterio, fué mandada construir por órden del Rey D. Pedro IV de Aragon, para colocar los restos mortales de su augusta familia y sucesores.

Su materia es de trasparente alabastro de

Sarreal.

Para penetrar en su interior, habia en cada uno de ellos una pequeña puerta de bronce dorado, adornada con una corona real embutida en su centro.

Sus bases, de gusto mas moderno, sostenian tres comparticiones gotteas, eseparadas por estatuas, sobre las cuales corria un ancho friso entallado de delicados adornos interpuestos con grifos, y en ambos panteones su remate concluia con tres urnas góticas separadas por co-

lumnas y en torno de las mismas habia una galeria calada con pequeños doceles que cobijaban figuras de posturas llorosas cubiertas con anchas vestimentas talares y capuces.

Cada panteon tenia su frente compartido en tres partes ó cuadros embutidos de primorosos relieves representando batallas, acciones memorables y funerales de los reyes que alli fueron de-

positados.

Las figuras tendidas en sus urnas, se hallan cubiertas con vestiduras reales ó hábitos con que fueron sepultados conforme á los personajes que

representan.

Enos 'string to

editions septiminal por co-

Cobijaban aquellos bellos monumentos tres arcos ojivales superados de esbeltos y afiligranados doceles dorados y pintados en su parte interior de azul con estrellas de oro, recibiendo todo aquel estraño conjunto una opaca luz por medio de los débiles reflejos de los pequeños vidrios de colores que cubrian sus claros intermedios.

-one lob fraina objete, objete principal del me-

lob nouve non nimienco shebusan dul goinnlean

Rev D. Pedro IV. de Aregous, paga colocar los

restos mortales de su augusta fatilia, y sucesores.

ob odiendele obrente de la matte de

Para penetrar en interior, habia en assis



UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

tinas, sobro-las entales contin un arche est-ordes estit

taliado de delicados,

editie con tres urines

grifos, y an ambos panicones

arott oh aogoste ".tl selgoenoo aua noo .otmoen

codessbenund andallad, or rearroll relay you

the paster in the part of the paster of the

BEEDE BEED WORDE MARITO V

estroiduo ne un antidiuas curintentes en entroides

-nolleannintes sob agoschiaomido na de obstasega

al Elemente des interestes de la contra del contra de la contra del la contra del la contra del la contra de la contra del la contra de la contra de la contra del la contra de la contra del la contra del

aup admin at the densities do do live amba que

sed os curoff sk-obungual skihust autales sin

asset assess as concertificate of chicken accombinities

leter obsuitesbraided of es emos descrito los panteones con respecto á su parte artistica; veamos los restos mortuorios de los personajes que cada uno de ellos encerraba y empezando por el primer panteon de la derecha, en su primera tumba ó recinto habia.

Don Jaime I el Conquistador (1) conservado

perfectamente en todas sus partes.

Su figura se hallaba representada encima del panteon por dos estatuas tendidas; la primera

En la actualidad lo posee todo el Ilustre Cabildo de aquella Iglesia Catedral, y el cadáver del Rey D. Jaime se halla en-cerrado bajo tres llaves, en un bello cofre de caeba forrado de plomo.

⁽¹⁾ Esta preciosa momia fué salvada de la destruccion general y trasladada da Arcragona juntamente con seis ca-jones llenos de huesos que se hallaron esparramados entre las ruinas de Poblet.

con vestiduras reales, y la otra con manto mo-

nacal y cogulla.

D. Pedro IV de Aragon ocupaba el segundo recinto, con sus consortes D.ª Leonor de Por-

tugal y D.ª Leonor de Sicilia.

El Rey y las Reynas se hallaban figuradas por otras tantas estatuas tendidas en su cubierta; la del Rey con ornamentos diaconiles empuñando el histórico puñal, y las tres reynas con atributos y ornamentos reales.

D. Fernando I ocupaba la tercera division, representado en su cubierta con dos estatuas tendidas; la primera con armadura completa, y la

segunda con hábito de Diácono.

Otra estatua tendida figurando la Reyna se halla junto á las del Rey, pero el cadáver de aquella no llegó á depositarse en la tumba que se le habia destinado.

En el mismo panteon, por orden de D. Fernando el Católico, fueron sepultados los restos de doce Infantes de Aragon, hijos de vários reyes; y fueron.

El Infante D. Pedro hijo del rey D. Pedro III de Aragon y de la reyna D. Constanza.

La Infanta D.ª Juana Constanza de Ribagorza, nuera del Rey D. Jaime II y consorte del Infante D. Pedro de Aragon su hijo.

De los diez restantes ignoramos sus nombres; pero así lo confirman los documentos que per-

tenecieron al monasterio.

En los mismos panteones, la Ilustre casa de los duques de Segorbe y Cardona, como á miembros de regias estirpes, destinaron sus sepulcros debajo de aquellos mismos, en el espacio que quedaba entre el arco, el que llenaron con tres comparticiones separadas por cuatro estatuas de alabastro, presentando cinco cuadros

por el lado frente la capilla real, y en su centro se hallaba una puerta de bronce con corona real colocada en medio de dos grandes escudos

de la misma familia.

Eran notables sus dos últimos bajos relieves y causan aun admiracion, apesar de su destrozo, por las bellezas sinceladas en alabastro, representando en pequeño tamaño á los profetas Ezequiel, y á Jonás saliendo del vientre de la ballena.

El primer individuo de aquella nobilísima familia que alli reposaba, fué el Excmo Sr. D. Luis Folch

de Cardona, duque de Segorbe y Cardona.

Asi mismo fueron depositados en aquel espacio, los reyes, duques, duquesas, primogenitos y nobles varones emparentados con aquella noble casa, por el orden siguiente.

El Rey D. Martin, debajo de su padre D. Pedro IV, que se conservaba entero, depositado en un rico ataud forrado de terciopelo con clavos dorados.

La reyna D.a Maria, su primera consorte, en

otro cofre igual al anterior.

La reyna de Ungria D.ª Beatriz de Aragon hija de los reyes de Nápoles D. Fernando y D.ª Isabel. D.ª Beatriz falleció en aquella ciudad, y su cadáver fué trasladado á Poblet por órden de D. Pedro Antonio de Aragon y encerrado en un cofre igual á los anteriores.

El nunca bien alabado por los catalanes, D. Cárlos príncipe de Viana, primogénito del Rey D. Juan el II y de su primera consorte D. a

Blanca, reyna de Mayarra G.11-1 nº0863
El infante D. Pedro, duque de Notho en Sicilia, hijo del Rey D. Fernando I y de D. Leonor; estos dos últimos asi como los anteriores se hallaban depositados en cofres iguales á los ya descritos.

El infante D. Enrique de Aragon, segundo Duque de Segorbe, conocido por el Infante Fortun, y su esposa D. Giomar de Portugal, hija del conde de Faro D. Ramon.

D. Alonso de Aragon y Sicilia, duque de Segorbe, y su consorte D. Juana Folch de Cardona hija y heredera de los duques de Cardona.

El Conde de Prades y duque de Cardona, D. Luis Ramon Folch de Cardona Córdoba y Aragon y su consorte D.ª Ana Enriquez de Cabrera.

D. Diego Fernandez de Córdoba y su esposa D. Juana Folch de Cardona y Aragon, padres del anterior.

D. Enrique Ramon Folch de Cardona Fernandez de Córdoba y Aragon, conde de Prades y Virrey que fué de Cataluña, con su consorte D.ª Catalina Fernandez de Córdoba y Figueroa duquesa de Segorbe y Cardona.

D. Ambrosio de Aragon y Sandovál, Duque de Sandovál y Marques de Denia, hijo del Duque

de Cardona; murió de tierna edad.

D. Antonio de Aragon del consejo de órdenes de S. M., Arcediano de Castro, Cardenal y Canónigo de la santa Iglesia de Córdoba, hijo tercero de los duques de Cardona D. Enrique y D. Catalina.

El Duque de Cardona D. Joaquin de Aragon y su madre la duquesa D.ª Maria Teresa de Benavides, hijo y última esposa de D. Luis Ramon Folch.

D. Francisco Mabloc deg Lacerda, hijo de D. Juan Francisco Lacerda, Afan de Ribera, Duque de Alcalá y Medinaceli y de D.ª Catalina Folch de Aragon y Sandovál, duquesa propietaria de Segorbe y Cardona.

El Excmo. Sr. D. Pedro Antonio de Aragon,

general que fué de caballeria en la guerra de 1640 Embajador ordinario del Rey católico, al Papa Alejandro VII, y estraordinario al Papa Clemente X, Ayo del príncipe D. Baltasar de Austria; Virrey y Capitan general en el reino de Nápoles, presidente de las córtes del reino de Aragon y del consejo de estado y guerra, presidente del supremo de Aragon, Capitan General de la arti-Ileria de España, capitan de la guardia alemana y de una de las compañias de las guardias viejas de Castilla, Gentilhombre de cámara de S. M., Caballero y llavero mayor, de la orden de Alcántara, grande de España é hijo tercero de los duques de Cardona D. Enrique y D.ª Catalina.

En seguida de este panteon, se observan aun los restos de un magnífico sepulcro, casi igual en todos sus detalles y construccion al anterior, que contenia los restos mortales de D.ª Juana de Aragon, condesa de Ampurias, hija de los Reyes D. Pedro IV y su primera esposa D.ª

Maria de Navarra.

En su cubierta aparece tendida la estatua de D.ª Juana con hábito de religiosa cisterciense.

Detras de este panteon en la pared junto á la capilla de san Benito, habia cuatro pequeños sepulcros que fueron construidos al mismo tiempo que los panteones, por órden tambien del Rey D. Pedro IV de Aragon, iguales á estos en forma y gusto pero de menores dimensiones, en los que se hallaban depositados los personajes siguientes.

Los Infantes Da Bedro y D. Maria, con sus hijos y los de su primera consorte D. Maria de

Navarra.

D. Jaime, D. Alonso con sus hijos y los de su tercera esposa D.ª Leonor de Sicilia. Empotrado en la columna que sostiene el arco de los panteones, se observan restos de un magnífico sepulcro de alabastro con delicados relieves y molduras, cuya obra mandó construir el ya citado Virrey de Nápoles D. Pedro Antonio de Aragon, y en él fué depositado su tio el Rey D. Alfonso V de Aragon, cuyo cadáver fué trasladado desde Nápoles á Poblet.

En su cubierta se halla la estatua del difunto Rey, arrodillada sobre un almohadon, adornada con vestido de córte, y cobijada por un docel

carmesí y dorado.

En este mismo lado, inmediato á las gradas del dormitorio de los jóvenes se halla un pedestal sosteniendo una urna enriquecida con grandes bustos y delicadas entalladuras, sobre cuya cubierta se halla tendido un agigantado caballero cubierto de todas armas, representando al bueno y esforzado campeon, cuyos restos reposaban debajo, llamado D. Ramon Folch, apellidado lo Prohom Vinculador, décimo Vizconde de Cardona.

Fué célebre general, intrépido caballero y defensor heróico de Gerona contra las huestes francesas mandadas por Felipe el atrevido durante el año 1285.

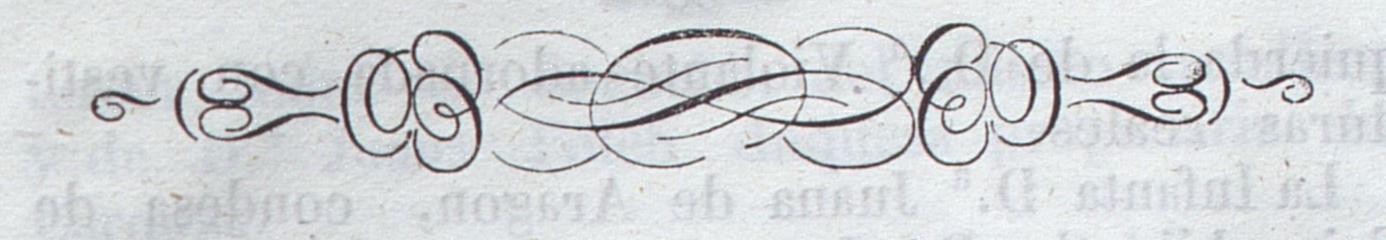
Este monumento lo mandó labrar el Excmo. Sr. D. Luis Ramon Folch, duque de Segorbe y Cardona, por los artifices Grau de Manresa, cuyo importe ascendió á 1,800 libras catalanas.

UVA. BHSC. LEG.11-1 nº0863

ellioid ob monost "all' monos" encomes us



Empourade en la columna-que sositene el



Ale observer robesimilatos teiorgres troorgis. El

esterolett, tell hefre velet ninget i flagette night exicht

grouper sharmen see stient, Attanyer of A. It hout

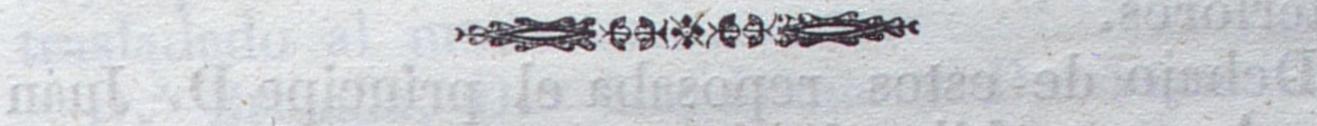
a onte note extend the straining - 20 he integrated 20 date

phicus concuerant neocean continues and and

abrad autolomor sambamana moo atmidus asto interest

in Inouge of members of sold in a series of

PARRION DE LA IZOUIERDA.



Harobinaren, eta engarentakan enin, aungaria

Mariana de l'este projett y mie l'ob ansuré l'il.

mount is on comoth, it similar but ensings and

narionalisticate schinolic seventelettech suizoem neur

transfer constitution and the constitution of the constitution of

ste panteon, casi en un todo igual al del opuesto lado, con sus tumbas y sepulcros accesorios, encerraba los cadáveres de los personajes siguientes.

D. Alfonso II, figurado en su cubierta en dos estatuas tendidas, revestidas con ornamentos de Diácono, corona de laurel la una y la otra con el hábito y cogulla; cuyo cadáver ocupaba la primera division.

El segundo espacio, contenia las restos de D. Juan I y susu consortes da la duquesa D. Ma-

tea de Armeñaque y la de D.ª Violante.

En su parte superior se hallaban tendidas las estatuas del Rey con dalmática y corona real; á su derecha la de D.ª Matea con guirnalda en la cabeza, y corona real en la mano; y á la iz-

quierda la de D.ª Violante adornada con vestiduras reales.

La Infanta D.ª Juana de Aragon, condesa de

Foix, hija de D. Juan I, y de D. Matea.

El tercer espacio contenia los restos de D. Juan II y la reyna D. Juana su segunda esposa, ambos representados encima la cubierta por tres estatuas tendidas, una con magnífico manto real, y la otra cubierta con armadura completa. La de la reyna cubierta con manto real.

En el mismo sepulcro se hallaban los restos de la Infanta D.ª Marina de Aragon, hija de los

anteriores.

Debajo de estos reposaba el príncipe D. Juan de Aragon, hijo de los reyes D. Fernando II y D.ª Germana de Foix, y nieto de D. Juan II.

Junto al anterior, habia un ataud que contenia las cenizas del Infante D. Alonso de Aragon, gran maestre de Calatrava, Conde de Ribagorza y primer Duque de Villahermosa; hijo natural de D. Juan II y de D.ª Leonor de Escobár.

Este panteon guardaba el mismo órden que el de la derecha con respecto á los personajes ó familias que en ellos se hallaban depositados; y como hemos visto ya en el primero, la noble estirpe de la casa de Segorbe y Cardona ocupaba el cuerpo inferior de ambos, cuyos adornos solamente varian en el asunto de sus relieves, representando en este, la resurreccion de Lázaro, y el hijo de la viuda de Nain.

Su interior contenia los restos de los hijos segundos y mas próximos parientes de aquella ilustre, casa; que fueron los siguientes.

D. Juan de Aragon y Sicilia, hijo del Infante Fortun, segundo duque de Segorbe y de D.a Giomar de Portugal.

D. Alonso de Aragon y Cardona, hijo del

tercer duque de Segorbe, del mismo nombre, y de D.ª Juana Folch duquesa propietaria de Cardona.

D.ª Giomar de Aragon, hermana del anterior consorte de D. Fadrique Alvarez de Toledo y

duque de Alba. Los consortes D. Francisco Ramon Folch, duque de Segorbe y Cardona, hermano de D. Alonso, y D.a Giomar y D.a Angela de Cardenas y Velazco, hija de los duques de Maqueda.

Los hermanos D. Alonso de Aragon y Cardona, que murió en Flandes desde donde fué

trasladado al monasterio.

D.ª Brianda, D.ª Magdalena y D. Francisco, hijos de D. Diego Fernandez de Córdoba, marques de Comares, y de D.ª Juana Folch de Aragon y Cardona, duquesa de Segorbe y Cardona.

D. Luis Ramon Folch de Cardona, Córdoba y Aragon, Conde de Prades, y su esposa D.ª Ana Enriquez con sus hijos D. Diego y D. Luis de Córdoba Enriquez y Aragon, caballero que fué del hábito de Santiago, maestre de campo en Lombardia y del tercio de las galeras de España.

D.ª Catalina de Aragon, hija del Excmo. Sr. D. Pedro Antonio de Aragon, y de su primera consorte D.ª Gerónima de Avila y Guzman mar-

quesa de Povár. Tono La minima de la cobinación de la cob D. Vicente de Aragon, Cardona, Fernandez de Córdoba y Figeroa, hijo cuarto de los duques de Cardona D. Enrique y D.a Catalina.

D.a Ana Fernandezsche Gordobas, duquesa de Feria, esposa en segundas nupcias de D. Pedro

Antonio de Aragon. D. Luis de Lacerda y Aragon, caballero del hábito de S. Juan, hijo de D. Luis de Lacerda

y Aragon, duque de Cardona, Segorbe, Alcalá y Medinaceli, murió en combate naval en una de las galeras de su órden; y su cadáver fué trasladado á Poblet.

Colateral al sepulcro que hemos descrito en el panteon de la derecha, se halla en este lado otro igual á aquel, junto al arco, tambien mandado construir por el Virrey de Nápoles D. Pedro Antonio de Aragon, en el que fueron depositados los restos de D. Enrique de Aragon, gran maestre de Santiago, Conde de Ampurias y primer Duque de Segorbe, hijo del Rey D. Fernando I y de la Reyna D.ª Leonor.

La estatua del gran maestre adornada con vestido de córte, asi como la del otro sepulcro colateral, se hallaba arrodillada en su parte su-

perior, cobijada con un docel.

La misma tumba contenia los restos de sus dos consortes D.ª Catalina Infanta de Castilla, hija del Rey D. Enrique III, y los de D.ª Beatriz de Pimentel hija del conde de Benavente.

Cuatro pequeños sepulcros construidos y labrados por el mismo estilo y gusto que los panteones, se hallaban junto á la pared de la Sacristia antigua, erijidos de órden del Rey D. Juan I, en los que fueron colocados los restos de su hijo el Infante D.Juan, su primera esposa D. Matea, los infantes D. Jaime, D. Fernando, y la Infanta D.ª Leonor con sus hijos; y asimismo los de su segunda consorte D.ª Violante.

Otro sepulcro igual á los anteriores, situado en el crucero fue construído por orden del Rey D. Martin en el que se hallaba depositado su nieto el Infante D. Fadrique de Sicilia y Aragon hijo de los reyes de Sicilia D. Martin y D. Martin y D. Martin.

Hemos descrito los reales panteones tal como se hallaban durante la existencia del monasterio así como las demas tumbas que se hallaban colocadas en el interior de su Iglesia, con las cenizas que encerraban de todos aquellos buenos y nobles caballeros, cuyos dictados con muchísima razon merecieron como á esforzados adalides por haber peleado en buena guerra en pro y defensa de sus reyes y de su patria.

Dando un triste á Dios, á este monton de ruinas por los recuerdos que concervan, nos tras-ladaremos desde el mismo punto al vecino claustro, para visitar las urnas mutiladas que yacen

esparcidas en sus vastas galerias.



-religing leading out the following solution of the contractions o

ol very crisine country ob activity with the military

UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

y Aragon, duque de Cardona, Segorbe, Alcalá y Medinaceli, murió en combate naval en una de las galeras de su órden; y su cadáver fué trasladado á Poblet.

Colateral al sepulcro que hemos descrito en el panteon de la derecha, se halla en este lado otro igual á aquel, junto al arco, tambien mandado construir por el Virrey de Nápoles D. Pedro Antonio de Aragon, en el que fueron depositados los restos de D. Enrique de Aragon, gran maestre de Santiago, Conde de Ampurias y primer Duque de Segorbe, hijo del Rey D. Fernando I y de la Reyna D.ª Leonor.

La estatua del gran maestre adornada con vestido de córte, asi como la del otro sepulcro colateral, se hallaba arrodillada en su parte su-

perior, cobijada con un docel.

La misma tumba contenia los restos de sus dos consortes D.ª Catalina Infanta de Castilla, hija del Rey D. Enrique III, y los de D.ª Beatriz de Pimentel hija del conde de Benavente.

Cuatro pequeños sepulcros construidos y labrados por el mismo estilo y gusto que los panteones, se hallaban junto á la pared de la Sacristia antigua, erijidos de órden del Rey D. Juan I, en los que fueron colocados los restos de su hijo el Infante D.Juan, su primera esposa D. Matea, los infantes D. Jaime, D. Fernando, y la Infanta D.ª Leonor con sus hijos; y asimismo los de su segunda consorte D.ª Violante.

Otro sepulcro igual á los anteriores, situado en el crucero su construído por orden del Rey D. Martin en el que se hallaba depositado su nieto el Infante D. Fadrique de Sicilia y Aragon hijo de los reyes de Sicilia D. Martin y D. Martin y D. Martin.

Hemos descrito los reales panteones tal como se hallaban durante la existencia del monasterio así como las demas tumbas que se hallaban colocadas en el interior de su Iglesia, con las cenizas que encerraban de todos aquellos buenos y nobles caballeros, cuyos dictados con muchísima razon merecieron como á esforzados adalides por haber peleado en buena guerra en pro y defensa de sus reyes y de su patria.

Dando un triste á Dios, á este monton de ruinas por los recuerdos que concervan, nos tras-ladaremos desde el mismo punto al vecino claustro, para visitar las urnas mutiladas que yacen

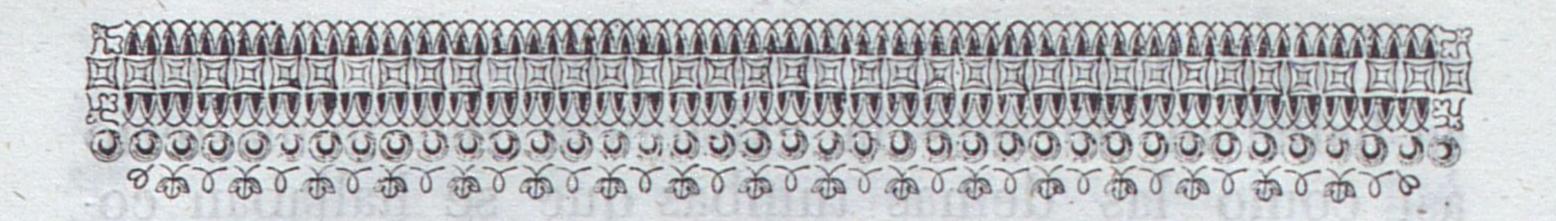
esparcidas en sus vastas galerias.



UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

-religing leading the state of the leading of '900 acres

of mod column count of somist with an analysis



ednobles caballeres, envos duciados con muchi-

appliebe aobassolas a omos norossos nossi nuna

inothion sies à lecrit le sieri nu chois

no arrours anone cobasien nedad

locadas en el interior de su friesia, con

nizas, que encerrabra de todos, aqueltos

annier un ser errer ent ente ella menerleb

BERULEROS EN EL CLAUSTRO.

BENZO DE WEDIODEA.

n la página 24 puede verse el claustro en cuanto á su parte artística y conforme al órden que hemos adoptado solo nos falta recorrer los sepulcros que se hallan junto á sus paredes, uniformes su mayor parte, consistiendo en urnas apoyadas por cuatro. Secise geolumnas, semejantes á los del Atrio y cementerio; sus dimenciones constan de diez palmos de largo, cuatro por lo ancho y ocho de elevacion total entre urna y cubierta. Unos enteramente lisos, otros simboli-

zados con escudos de familia, y pocos diferentes de los demas por sus adornos y construccion.

Al salir de la Iglesia se toma el lienzo meridional del claustro en el que se hallan

los sepulcros por el órden siguiente.

El primero encerraba los restos de D.ª Aurembiax, última hija del conde de Urgel, D. Armengol VIII, y de su consorte D.ª Elvira condesa de Subirats. El cadáver fué sepultado en el año 1228.

Dos sepulcros sencillos contenian los restos el primero, de los consortes D. Francisco y

D.ª Brindis de Guimerá.

El segundo los de D. Bernardo de Rocafort,

señor de Grelló, y los de sus hijos.

En el cuarto habia las cenizas de D. Blas Morell, caudillo valeroso en las huestes de los reyes

D. Alonso IV, depositado en 1348.

Este quinto sepulcro, el anterior y siguientes, se distinguen por ser mas pequeños que los demas, apoyados sobre pedestales y adornados con escudos de armas, notables por los ricos y bellos adornos entallados que los cubren; en éste se hallaba depositado D. Martin de Vallebrera.

El último pertenecia á D. Bernardo de Alayá, hijo del célebre Bernardo de Alayá de Montblanch, apellidado el venerable, depositado en

el año 1348.

Seis sepuleros ocupaban este lado, euyos res-LIENZO DE OBLEME. BHSC. LEG.11-1 nº0863 eribimos, se haliaban tambien depositados restos de los con-

omitimes por no hacer prolija estas memorias, y per con-En este lado se hallaban los sepulcros por el orden siguiente.

socies, frijus é individuos de sus familles, enya relacion

tos se hallan esparcidos por esta pavimento, esta-

Lieuzo de oggidente.

muchos blazones que adornan su cubierta el

cual contenia los restos de los consortes D.

Ocupaba este lado, solamente un sepulcro de grandes dimensiones, recargado de labores y simbolizado con el timbre de Copons, cuya urna encerraba los restos de varios individuos de aquella Ilustre familia, enterrados en diferentes sitios del monasterio y reunidos despues en este sepulcro en el año 1365.

Para concluir nuestra fúnebre revista, nos trasladaremos, salvando escombros y ruinas, al

Prepared of Sanahaja, Senor de Sanahaja, y

otros lugares, ocupaba, el cuarto sepuloro, aumquer

pequeino so distinguo por su cieganie forma y meos

militale. It aldour is nionney one inque of months it.

de Vallebrenn, señor de Casiellserif, sepultado un

labores, sepultado ol castarer cu in 1814.

el ano 1208.

antiguo Cementerio.



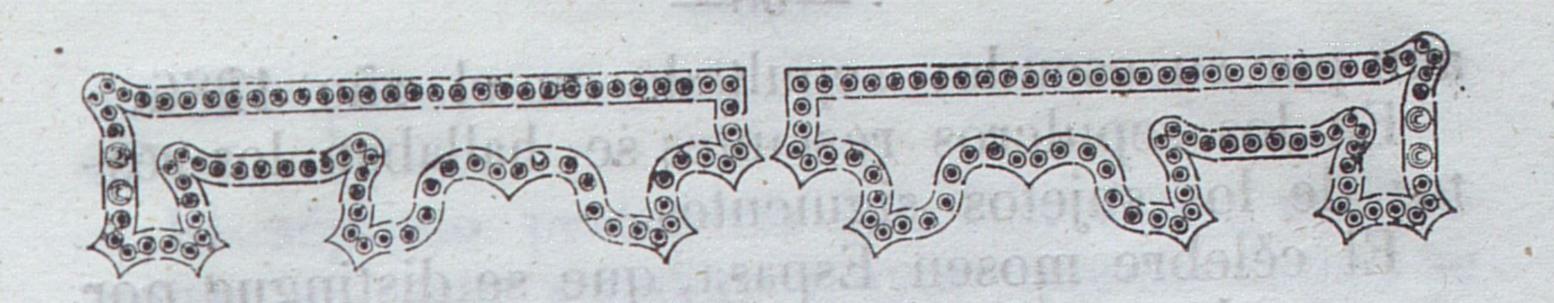
: UVA. BHSC. LEG.11-1 n°0863

certification of Indiana include depointment region de las con-

fortest chief is therestors de sex terestor, terra relacion

Appliente ner beter beter beschiede Estate en reter a aqualque

. Other with the contract product and the contract of the cont



is, noble Onemit, señon de Santa Coloma, il

-keo mu nor abbred the Lenda, con un cas-

and the sense of the casistical divisa at authors.

anosald roq olla

fios dos altimos contentrales cenisas de los CERREED.

-92 oluge, leb at ob verteb, clearly other, oluge leb

avoundsidade, et der Occidente, et der 100 100 et 2019 in 100 et 2

v , sonoinel gu sol - i lengi, isso - olene ell sonoinges, y

edeo leoingingie ; eol ob leoing tos fulcatos caba-

-nicoroluges incorna el primer, sepulero inl cementerio en el que eran enterrados comunmente los monjes, se hallaba situado al lado de mediodia entre la pared de la Iglesia mayor y el muro, su recinto contenia varios sepulcros, la mayor parte iguales á los que acabamos de describir y adornados con escudos de familia.

En el lienzo del muro se hallaban por el

orden siguiente. El primero contenia los restos de D. Jaime Bas, ciudadano de Lérida, sepultado en el año 1304: en antiqua casa de hibelles, parte de c4061

La familia de los Cerveras señores de Cudóz y de la Espluga, véélebres como ndescendientes de uno de los nueve barones de la fama, ocupaban el segundo sepulcro.

El tercer sepulcro contenia los huesos de Ramon Arrufat, ciudadano de Lérida, y se distingue aun por su escudo, sepultado en el año 1286.

En los sepulcros restantes se hallaban los restos de los sujetos siguientes.

El célebre mosen Espasa, que se distingue por

su escudo.

El noble Queralt, señor de Santa Coloma.

Pedro Soler; ciudadano de Lérida, con un castillo por blason.

Mosen Castellví, casi igual divisa al anterior.

Los dos últimos contenian las cenizas de los nobles Prexens, Cruilles, Avellano y Torrella.

Finalmente en el paredon de la iglesia, y espacio que media entre las espaldas de la capilla del Santo Cristo hasta detras de la del Santo Sepulcro, por el lado de Occidente, habia nueve sepulcros de gusto casi igual á los anteriores, y encerraban los restos de los siguientes caballeros.

El escudo que adorna el primer sepulcro indiça que pertenecia á la familia de Maldá.

El segundo no lleva inscripcion ni divisa.

D. Ramon Espuny, natural de Reus, con

su escudo, fué sepultado en 1266.

El cuarto contenia los restos de D. Pedro de Puig ert, señor de Piera, Barberá y otros lugares, cuyo cadáver se hallaba depositado en aquel lugar desde el año 1164.

El mismo sepulcro encerraba á D. Bernardo de Puigvert, señor de Vinaixa, sepultado en

1297.

De la antigüa casa de Ribelles, parte de cuyos vástagos hemos visto ya, era el quinto sepulcro que contenia los restos de D.ºº Combaldo de Ribelles, sepultado en 1184 y D. Arnaldo en 1216, ambos señores de Ribelles, Pons, Monsuar, Torredá, Rufea y la Fuliola.

El inmediato sepulcro encerraba á D. Guillen

de Montphaó, señor de Rocamora, sepultado en

el año 1198.

El séptimo pertenecia á la Illtre. casa de Cardona; en este sepulcro mayor que los demas se hallaba depositado el noble D. Berenguer de Cardona, hijo segundo del Vizconde D. Ramon Folch el VII y de D.ª Isabel de Urgel. Sepultado en 1170.

El Vizconde D. Ramon Folch VIII, depositado en 1243, hijo de los vizcondes D. Guillen

Folch y D.a Geralda de Jorba.

El octavo encerraba los restos de D. Guillen Ramon de Moncada, vástago de la mas antigua é ilustre familia catalana, enlazada con la real

casa de Aragon.

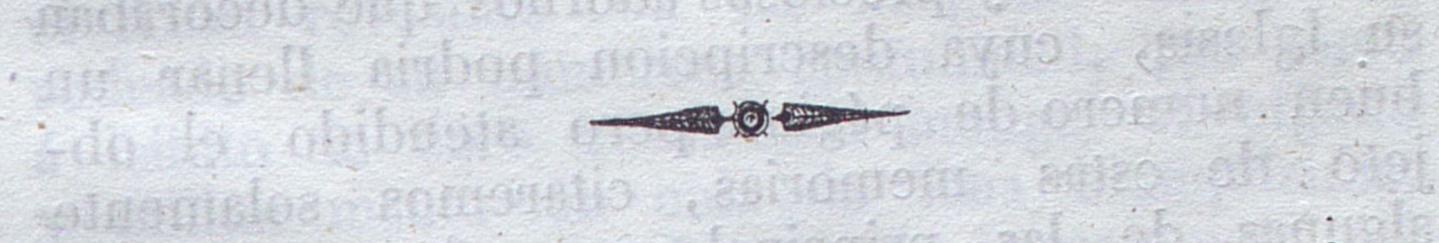
El último pertenecia á la antigua casa de Anglesola, unida posteriormente á la de los condes de Peralada. Contenia los restos de D. Guillen de Anglesola, apellidado el Peregrino, señor de Bellpuig, y otros lugares, sepultado en el año 1159, y el de D. Bernardo de Anglesola señor de Anglesola depositado en 1181.

golmmisofe, establic asmed . Eleganomic establic

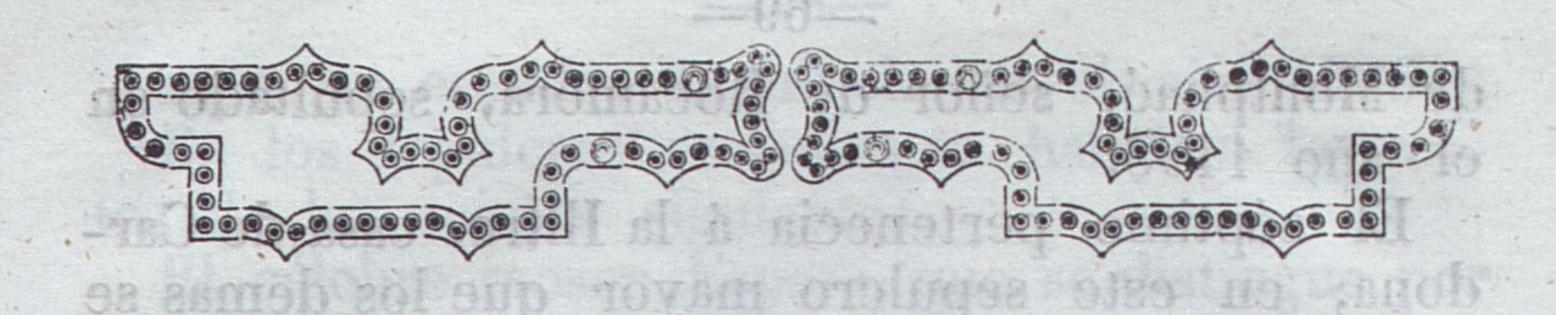
enseling discontinues, on our entraction lossesses.

skriegelennouio moingiennue el silòra sirièle.

and an ood out a coductor succional a contract and a contract contract and a cont



Character and the file in the first of the entire to the entire th



hallaba depositado el noble D. Berenguer de

Cardena, hife seguinde del Vizconde Di Ramon

Felch el Villy de D. Habbel de Urgel. Sepul-

obstacoach HIIV dolon Folon VIII. deposity 13 ..

en 4245, bijo de los vizcondes D. Guillen

Folds v. D. Coralda de Jorda.

ALAJAS, ORNAMENTOS Y UTILES PARA EL CULTO.

El ultimo pertenecia de la antigua casa de

-Augusola, unida posteriormente a la de los con-

des de Peralada. Contenia los restos de D.

Guillen de Anglesola, apellidado el Peregrino,

senor de Bellouig, y otros lugares, sepultado

en el ano 11.59, vi el de D. Bernardo de Ar ntes de separarnos de estas venerandas ruinas, enteraremos á nuestros lectores de las principales alajas, ornamentos y demas útiles destinados para el culto; las que se ostentaban en sus

magnificas y suntuosas funciones.

Seria prólija la enumeracion circunstanciada de los ricos y preciosos adornos que decoraban su Iglesia, cuya descripcion podria llenar un buen número de páginas pero atendido el objeto de estas memorias, citaremos solamente algunas de las principales para formarnos una idea de su magnificéncia gy riqueza.

Colgaduras de grana para la Iglesia festoneadas y guarnecidas con ricos y primorosos realces bordados en oro, con un sin número de magníficos tapices y grandes alfombras, los primeros para vestir sus paredes, y los otros para cubrir el pavimiento desde el altar mayor has-

ta el coro, durante el invierno.

Uno de los adornos mas ricos y curiosos en su clase, era el que servia en los grandes funerales; dádiva del Ecmo. Sr. D. Antonio de Aragon. Consistia en un terno y paramento completo, pontifical, para los oficios de difuntos, compuesto de ocho capas pluviales, frontal, paño para el púlpito, y todos los demas adornos necesarios, de terciopelo negro, bordado en grandes y anchos realces de oro. Asimismo una alfombra de la misma calidad y gusto, de treinta y cuatro palmos de largo y veinte y cuatro de ancho, orlada con una cenefa de cuatro palmos, campeando en su centro el escudo de la casa de Segorbe y Cardona, en realce de oro y plata, cuyo rico paño se colocaba en el centro intermedio de los panteones. Circumvalaban esta alfombra doce blandones de ébano con filetes de bronce dorado, de nueve palmos cada uno. De igual madera y gusto eran los seis candeleros de mayor tamaño que guarnecian el altar, un crucifijo con su imágen de bronce, dos ciriales, dos atriles, dos facistoles, seis bordones, cuatro taburetes y un sillon griego cubierto con un paño de brocado, en el que se sentaba el Abad revestido con las insignias obispales, rodeado de su numerosa comunidad, que como á hábito de coro vestia cada monge el olgado y militar manto con cola de lana blanquisima. Ninguna pompa fúnebre puede presentarse mas

imponente que las vérificadas-lem Boblet, en medio de los mates reflexos que proyectaban los regios panteones superados por las estatuas ala-

bastrinas de sus monarcas.

Aquel melancólico aparato armonizado con los

graves, acompasados y fúnebres cantos de los dos coros recitando salmodías mortuorias con el tono magistral, formaba un cuadro y dejaba una impresion sorprendente é imposible de describir por la triste poesia que en sí encerraba, digno tan solo de tributarse á los insignes varones sepultados en su recinto.

Los vasos sagrados, imágenes, relicarios, blandones y candelabros de oro y plata quajados de piedras preciosas, eran sin cuento, no solamente ricos por su material, si que tambien y aun mas por su mérito artístico en sus delicados, raros y variados labores sincelados en el

metal y aun en sus pedrerias.

Recordamos algunas de sus alajas por su mé-

rito y riqueza.

Una custodia de oro, considerada como á un prodijio del arte por sus labores, sostenida por un ángel apoyado en un alto pedestal, engastada de brillantes, rubies y turquesas; dádiva de la

casa de Segorbe y Cardona.

La santa Verónica; lienzo encerrado en una urna de plata rodeada con catorce figuras de santos, ángeles, otras simbolizando las virtudes y amas catorce de querubines cobijadas é interpuestas con delicados relieves que la cubrian del todo, rematando en un crucifijo de ocho palmos de alto y cuatro de ancho.

Un ancho frontal para el altar mayor reputado por la joya de mas valor intrínseco; embutido de flores, frutas y animales, formado todo
de lápiz lazuli, ágatas, perlas, jaspes raros,
cornelinas y topacios, compartido en tres divisiones guarnecidas de plata y bronce dorado
ocupando su centro una imágen de la Vírgen
con ocho atributos, todo de plata en bajos relieves delicadamente cincelados.

Las dos comparticiones laterales de igual metal y mérito, contenian las imágenes de seis santos rodeados con pasajes históricos alusivos á los mismos, embutidos sobre targetones tambien de plata.

Eran infinitas las riquezas destinadas para el adorno del templo, amas de las propias para el culto, con un sinfin de reliquias de santos encerradas en relicarios de oro, plata y ébano la mayor parte embutidas de preciosas pedrerias.

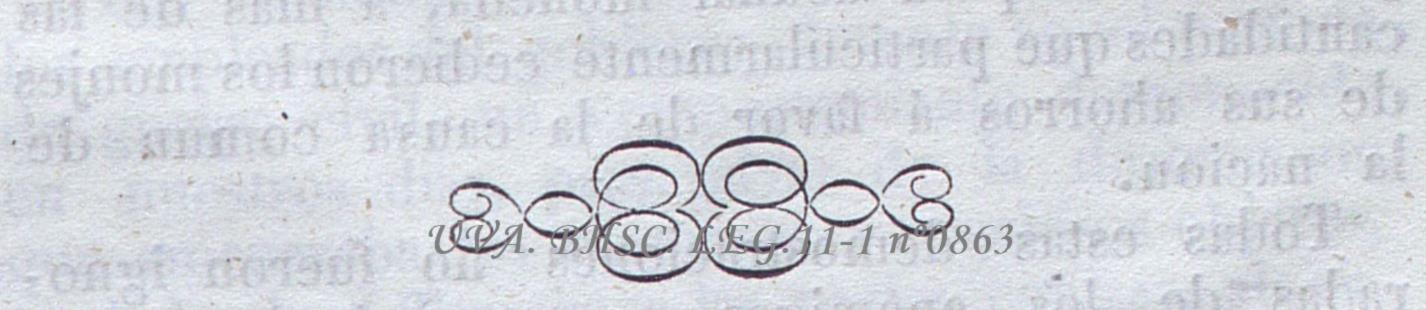
Este santuario poseia los cuerpos ó esqueletos de sesenta y siete santos, encerrados en igual número de urnas de plata y ébano, cubiertas con

terciopelos y damascos.

Una de las capillas laterales construida espresamente para guardar aquellas reliquias, era el santuario; y en su centro se avanzaban tres comparticiones clasificadas para los restos de los

santos mártires, confesores y virgenes.

Todo aquel tesoro fué robado y lo demas aniquilado por las llamas, apesar del infatigable celo y esfuerzos que para su conservacion puso el cura párroco de la Espluga de Francolí; único hombre que sin arredrarle el peligro á que esponia su vida trató en vano de salvar todo aquel tesoro que debia desaparecer para siempre. egielicius percentul eul eulust-skuulest si getuust.



resident extensive combined to obtain the circles of the contraction

le Juon Jemps constequer respective

BOURNESSION.

dentification of the dimension of the stillers of the stillers

and the enne it retinuous transas. They obstitud ability



tos codeados con pasajes, históricos, alusivos d los

mismos, embutidos sobre targetones tambien de

trade messie com su si encorreine dialoga

adorno del templo, amas de las propias para el culto, con un 00180721H 07AJJR de santos en-

fron infinitus last riquezass destinadas para el

cerradas en relicanios de oro, platar y ébano la mayor parte embutidas de preciosas pedrarias.

DESTRUCTION DEE MONASPERIO.

numero de urnas do plata y ébano, cubiertas con

entlina des las capillas Interales construida espre-

samente para guardar aquellas reliquias, crafel

santuarios, vinnesus contro es avauxaban tres com-

tereiopolos y dunascosarsicas en adlogoiores

urante la guerra de la Independencia, el monasterio de Poblet fué el foco del levantamiento general contra el ejército Francés.

En su sala capitular se convocaron las juntas correjimentales, y parte del edificio se hallaba ocupado por los cadetes en el que tenian esta-

blecido su colegio.

La comunidad se declaró abiertamente para impulsar la lucha contra los invasores, contribuyendo con crecidas sumas de dinero y mucha plata labrada para acuñar moneda, á mas de las cantidades que particularmente cedieron los monjes de sus ahorros á favor de la causa comun de la nacion.

Todas estas demostraciones no fueron ignoradas de los enemigos, y con todo los gefes franceses respetaron aquel real sitio, el que miraron bajo su carácter histórico y como á una joya artística.

Cuando sus fuerzas se aproximaban al monasterio, sus primeras disposiciones eran señalar un destacamento para guardar y proteger aquel recinto; porque sin duda los recientes ejemplos de destruccion verificados durante el incremento de la revolucion de su pais, en sus célebres y antiguas abadias, particularmente en las de Bretaña y Normandia, opuestos posteriormente al afan conservador y adquisicion de todo lo bello y bueno, durante la campaña de Italia, por el novel ejército consular para aumentar las glorias francesas, les impulsarian sin duda á vista del rico conjunto que encerraba Poblet á su conservacion, ya que no les era posible trasladarlo á Paris; con todo, hubiera sido menos sensible su desaparicion si lo hubiese ejecutado una mano estranjera y enemiga de la nacion.

Se conservó, y sus monjes permanecieron pacíficos hasta los disturbios políticos del año 1820, en cuya época tuvieron que abandonar su morada entregada en parte al incendio y sa-

Tres años despues volviendo la nacion al antiguo orden de cosas, el monasterio casi volvió tambien á su anterior estado, afanándose sus monjes en reunir sus preciosidades esparramadas por todas partes, logrando casi su completa restauracion. obje und goldenneure gooir y gooiros

Pero en honor á la verdad, hubo por parte de los empleados del gobierno durante aquel período de guerra civil, un comportamiento desconocido en nuestros dias, para salvar de la destruccion que amenazaba 463 mas ricos 14 præciosos objetos, trasladando á Tarragona las regias cenizas, alajas, ornamentos, adornos, el archivo, biblioteca y aun retablos enteros; todo lo que despues fué devuelto y repuesto á su primitivo lugar.

Durante la calamitosa y destructora época que acabamos de pasar, la revolucion llevó su completo esterminio hasta aquel apartado sitio; pues abandonado el monasterio por sus monjes en el dia 24 de Julio de 1835, no pudiendo resistir por mas tiempo al peligro que les amenazaba; y sin embargo de las reiteradas y continuas observaciones hechas á las autoridades de la provincia manifestando los temores que tenian sobre la desgracia que iba á estallar sobre aquel edificio, se vieron por fin obligados á abandonar la antigua y régia morada, con eminente peligro de sus vidas.

Su destruccion sué completa; el acha en el bosque y la tea incendiaria en el edificio lo ani-

quilaron del todo.

Las columnas volantes que por alli transitaron, fijaron sus vivaques en el centro de la iglesia; las que por matar el ócio codiciando imaginarios tesoros ocultos, violaban las tumbas, esparramando los esqueletos y reduciendo á cenizas las regias vestiduras de los difuntos, para fundirlas en el crisol.

Al mismo tiempo la mano aniquiladora de algunos agentes de la amortizacion, logró descubrir parte de preciosidades ocultas por los monjes, y desde entonces, curiosos efectos históricos y ricos ornamentos han sido destinados

para usos ridículos y vergonzosos.

¡Si por un prodigio de Dios, hubiesen salido de sus tumbas aquellos régios conquistadores con sus fieles guerreros de duques, barones y caballeros, ay! de los lectos y barbaros que iban á turbar el reposo de los augustos difuntos, destruir y robar sus asilos! porque un D. Jaime I y un D. Pedro IV enemigos y malcines hubieran considerado á aquellos que ignoraban las

glorias y libertades que habian dado á sus abue-los emancipándolos de una servidumbre ver-

gonzosa.

Ninguna de las actuales testas coronadas de Europa se halla rodeada de una corte mas brillante y buena, como la que tuvieron en torno suyo los restos de nuestros ocho reyes y nueve reynas en Poblet, entre los que se contaban dos Príncipes, diez Infantes, cinco Infantas, veinte y dos condes y duques, diez condesas y duquesas, todos de sangre real; un Arzobispo, cuatro Obispos, veinte y siete barones ó señores feudales, y mas de veinte memorables guerreros, con pajes, cancilleres, maestresy embajadores; cuyos restos en su mayor parte emvueltos entre el polvo y ruinas, fueron salvados por el Rdo. D. Antonio Serret, cura párroco de la Espluga de Francolí, que impulsado de un celo verdaderamente patriótico, recogió las reales cenizas y á espensas suyas las trasladó á una de las bóvedas de la Iglesia de su parroquia; depósito que quizás habria permanecido en el olvido á no mediar las solícitas investigaciones del jóven D. Pedro Gil, quien al momento que hubo adquirido semejante noticia, no cesó hasta que hubo logrado trasladar los restos reales á Tarragona; rasgo noble y generoso de dos hombres á los cuales la historia de nuestro pais no debe olvidar incluyendo en sus páginas los nombres de Serret y Gil.

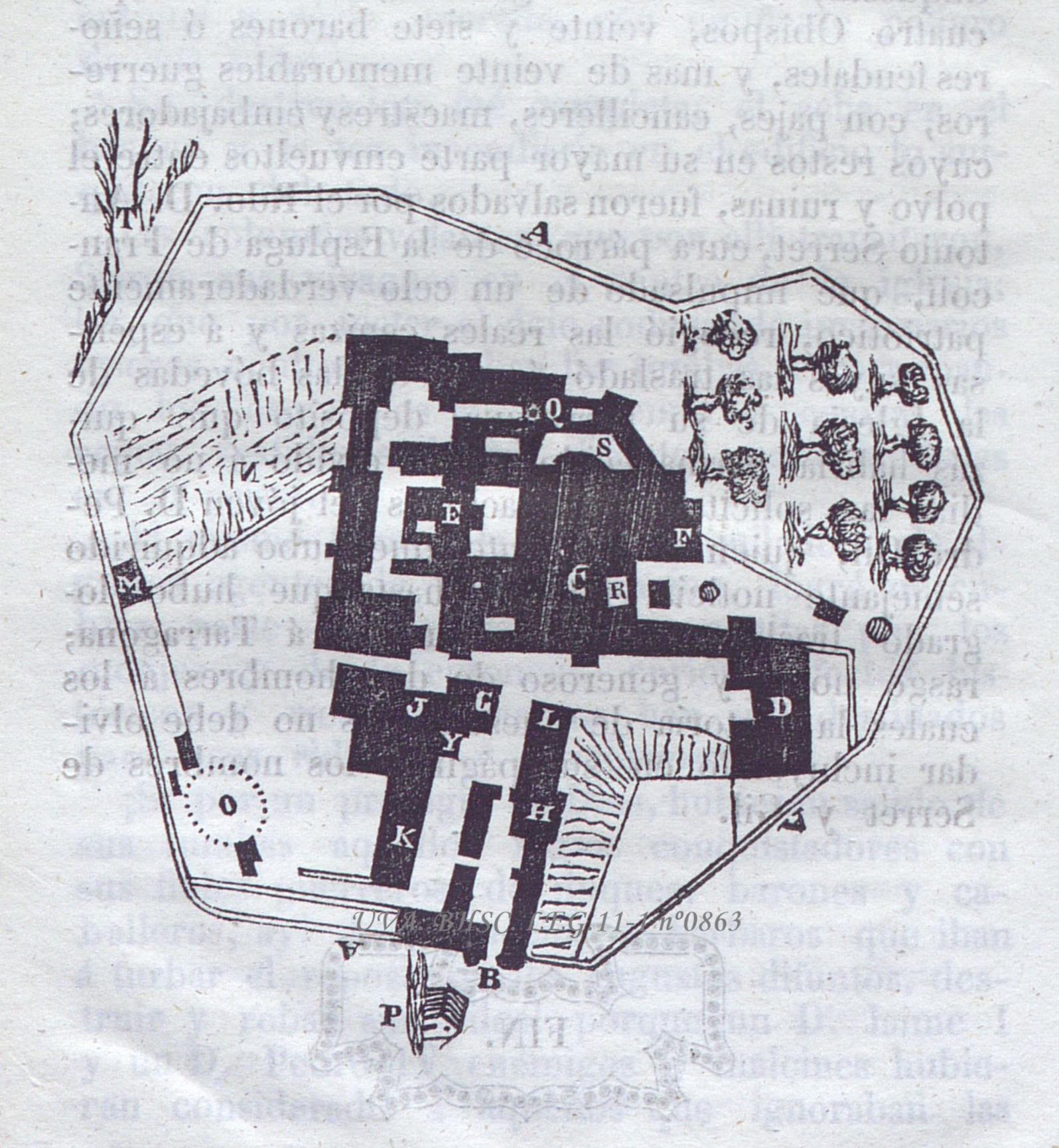


-suds ene à obab naided sup cobansdit y airole-

eb asbanoro GOPIADO eb sangai/

del que obra en la cansa entre el comun des vecinos de la villa de Pimbodi, con el real monasterio.

duquesas: tedos do sangre real; un Arzobispo,



BERKELON DEK PLAND.

A. Cerca del monasterio.

B. Entrada de idem.

C. Iglesia mayor.

D. Palacio del Abad.

E. Claustro con sus correspondientes oficinas.

F. Sacristia nueva.

G. Iglesia de sta. Catalina.

H. Idem de S. Jorge.

Y. Bolseria.

J. Hospital de pobres.

K. Várias oficinas.

L. Carpinteria.

M. Casa del hortelano.

N. Huerta. nousement misselve ob ominos

P. Casa del Cochero.

Q. Iglesia de S. Estevan.

R. Cementerio de los legos y de particulares.

S. Cementerio de los monjes.

T. Camino de la Espluga.

Los edificios B. D. G. H. Y. J. K. L. se hallaban fuera de la clausura.

Actem edem lienzo de norte.

Idem idem de occidente.

ERRATAS.

| Pag. | Lin. UV | A. BHDaecEG.11-1 n | °0863 Léase. |
|------|---------|--------------------|--------------|
| 14 | 19 | varones | barones |
| 33 | 10- | griego | grupo |
| 34 | 3 | detallado | dentellado |
| 47 | 27 | 1436 | 1456 |
| 47 | 37 | 1504 | 4604 |
| 64 | 15 | 128402 00 90 | 4345 |

INDICE,

| | P | AG. |
|--|------|------|
| Posicion geográfica de Poblet | | 9 |
| Reseña histórica de su orijen, fundacion | n | |
| y progreso | | |
| Exterior de la clausura. | | |
| Recinto interior ó clausura | | |
| Claustros | | |
| Refectorio | | |
| Sala capitular | | 27 |
| Palacio del Rey D. Martin | | |
| Biblioteca | | |
| Sacristia | | |
| Pórtico de la iglesia mayor | | |
| Iglesia mayor | | |
| Coro y Organo | | 38 |
| Sepulcros en el pórtico | | |
| Idem en las capillas y crucero | | |
| Panteones | | |
| Idem de la derecha | | 51 |
| Idem de la izquierda | | 57 |
| Sepulcros en el claustro y pared de mediodia | | 62 |
| Idem idem lienzo de oriente. | · 4. | 63 |
| Idem idem lienzo de norte. | 0 | 64 |
| Idem idem de occidente. : | .46 | 66 |
| Gementerio | . 1 | 67 |
| Alajas, ornamentos y útiles para el culto | | |
| Relato histórico, yudestruccion del monas | 1 | 15 1 |
| terio | 13 | 74 |
| Plano del monasterio | 00 | 78 |
| Vista exterior del monasterio antes de si | 1 | |
| destruccion | | 11 |
| Vista interior de la sala capitular | | 72 |

So ballons do north & J. 2. of ojettplay on les remies sigriconses:

L'originate Michaelts de A. HOIX, herinando y comp. 2.

POJORNUE : CALLEGIA. Calle manyor; AIMLIT hay ado do Misellocondia.

La Presentia ca las principales libreries.

Se hallará de venta á 4 rs. el ejemplar en los puntos siguientes:

Tarragona, libreria de A. BOIX, hermano y comp.^a, PUIGRUBI y GRANELL, calle mayor; AYMAT bajada de Misericordia.

En Provincias en las principales librerias.

UVA. BHSC. LEG.11-1 nº0863

83

68